

PROJEKT TECHNICZNY

SIECI KANALIZACJI DESZCZOWEJ
NA DZ. EW. NR: 1, 207, 208/4 Z OBRĘBU 0016,
W UL. BATALIONÓW CHŁOPSKICH W PRUSZKOWIE – ETAP I

Inwestor:

**Gmina Miasto Pruszków
ul. Kraszewskiego 14/16
05-800 Pruszków**

Nazwa Zamierzenia Budowlanego:

**Budowa sieci kanalizacji deszczowej na dz. ew. nr: 1, 207, 208/4, z obrębu 0016,
w ul. Batalionów Chłopskich w Pruszkowie**

Adres obiektu budowlanego:

**ulice: Batalionów Chłopskich w Pruszkowie, powiat pruszkowski,
województwo mazowieckie**

Kategoria obiektu budowlanego:

Kategoria XXVI

Pozostałe dane adresowe:

**Numer jednostki ewidencyjnej: 142102_1
Nazwa i numer obrębu ewidencyjnego: 0016
Identyfikatory działek ewidencyjnych: 142102_1.0016.1,
142102_1.0016.207,
142102_1.0016.208/4**

imię i nazwisko	funkcja	specjalność	nr upr.	data	podpis
mgr inż. Bernard Olszak	projektant	sieci i instalacje sanitarne	MAZ/0117/ PWOS/03	14.04.2025	
mgr inż. Radosław Tusiński	opracowujący			14.04.2025	
mgr inż. Piotr Adamczyk	opracowujący			14.04.2025	

SPIS TREŚCI PROJEKTU TECHNICZNEGO

Lp.	Nazwa	Str.
	<u>Część opisowa</u>	
1.	Strona tytułowa ze spisem treści projektu	1-2
2.	Część opisowa do projektu technicznego	3-9
3.	Oświadczenie projektanta	10
	<u>Część rysunkowa</u>	
4.	Plan sytuacyjny – rys. nr 1	11
5.	Profil podłużny – rys. nr 2	12
6.	Szczegół wylotu do rzeki – rys. nr 3	13
7.	Szczegół studni z pref. elementów betonowych – rys. nr 4	14
8.	Szczegół połączenia rur PVC/PP/PE ze studnią z pref. elementów betonowych – rys. nr 5	15
9.	Szczegóły ułożenia rur w wykopie – rys. nr 6	16
	<u>Załączone dokumenty:</u>	
10.	Uprawnienia i zaświadczenia z PIIB projektanta	17-18
11.	Protokół nr WG.6630.324.2025 z narady koordynacyjnej z dnia 18.04.2025 r. wraz z załącznikiem graficznym.	19-21
12.	Warunki techniczne na zrzut wód opadowych do rzeki Utraty - pismo WL.ZPU.434.13.2025.MP z dnia 28.02.2025r. wydane przez Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie	22-25
13.	Decyzja udzielająca pozwolenia wodnoprawnego – pismo WL.ZUZ.4210.336.2025.AS z dnia 25.06.2025r.	26-31
14.	Inwentaryzacja sieci wodociągowej - pismo PRO.DWP.660.626.2025.131579.25MSu z dnia 17.04.2025r..	32-34

CZĘŚĆ OPISOWA DO PROJEKTU TECHNICZNEGO

1. PRZEDMIOT OPRACOWANIA

Przedmiotem opracowania jest projekt techniczny sieci kanalizacji deszczowej w ulicy Batalionów Chłopskich w Pruszkowie – Etap 1.

Do projektowanej sieci kanalizacji deszczowej odprowadzane będą wody opadowe i roztopowe z istniejącego pasa drogowego ul. Batalionów Chłopskich, Waryńskiego, skrzyżowania z ul. Elektryczną oraz z posesji nr: 1 (PGNiG Termika EC Pruszków), 4/6 (PGE Obrót SA i PGE Dystrybucja SA), 12 oraz 16 (PSG Sp. z o.o. Gazownia w Pruszkowie).

W związku z koniecznością ograniczenia zrzutu wód opadowych do rzeki Utraty na wszystkich istniejących przyłączach kanalizacji deszczowej (przyłącza do wyżej wymienionych posesji przy ul. Waryńskiego) zaprojektowano regulatory przepływu ograniczające zrzut do sieci kanalizacji deszczowej.

Instalacje kanalizacji deszczowej z przyłączonych nieruchomości muszą być wyposażone w zbiorniki retencyjne zgodnie z warunkami technicznymi wydanymi przy piśmie WL.ZPU.434.13.2025.MP z dnia 28.02.2025 r. przez Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie. Za przebudowę i dostosowanie instalacji (budowa zbiorników retencyjnych) do wymogów wyżej wymienionych warunków technicznych odpowiada właściciel przyłączonej nieruchomości. Projekty przebudowy instalacji kanalizacji deszczowej muszą być każdorazowo uzgadniane z zarządcą sieci kanalizacji deszczowej tj. Gminą Miasto Pruszków.

Planowane przedsięwzięcie obejmuje:

- w etapie 1: likwidację istniejącego wylotu DN600mm do rzeki Utraty, likwidację istniejącej sieci kanalizacji deszczowej DN600mm na odcinku o długości L=35,40m oraz budowę nowej sieci kanalizacji deszczowej Dz315mm o długości L=41,20m wraz z urządzeniami podczyszczającymi i regulatorem przepływu, a także budowę nowego wylotu DN300mm do rzeki Utraty.
- w etapie 2: likwidację istniejącej sieci kanalizacji deszczowej DN600mm w ulicach Waryńskiego i Batalionów Chłopskich oraz budowę nowej sieci kanalizacji deszczowej o średnicach DN200÷DN800mm.

Konieczność budowy nowej sieci wynika ze złego stanu technicznego istniejącego kolektora DN600mm oraz braku urządzeń podczyszczających wody opadowe przed zrzutem do rzeki Utraty. Monitoring TV istniejącej sieci kanalizacji deszczowej wykazał liczne uszkodzenia rurociągów oraz przeszkody zlokalizowane w jego świetle.

Zrzut wód do rzeki Utraty zostanie ograniczony do 20 l/s poprzez zastosowanie regulatora przepływu i retencję kanałową - rurociągi DN500mm i DN800mm (Etap II).

2. PODSTAWA OPRACOWANIA

- Protokół nr WG.6630.324.2025 z narady koordynacyjnej z dnia 18.04.2025 r. wraz z załącznikiem graficznym.
- Warunki techniczne na zrzut wód opadowych do rzeki Utraty - pismo WL.ZPU.434.13.2025.MP z dnia 28.02.2025r. wydane przez Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie
- Decyzja udzielająca pozwolenia wodnoprawnego – pismo WL.ZUZ.4210.336.2025.AS z dnia 25.06.2025r.
- Mapa sytuacyjno-wysokościowa w skali 1:500.
- Pomiary własne w terenie.

3. INWESTOR, UŻYTKOWNIK, WYKONAWCA

Inwestorem budowy sieci kanalizacji deszczowej jest Gmina Miasto Pruszków, ul. Kraszewskiego 14/16, 05-800 Pruszków.

Użytkownikiem projektowanej sieci kanalizacji deszczowej po wybudowaniu i przekazaniu do eksploatacji będzie również Gmina Miasto Pruszków, ul. Kraszewskiego 14/16, 05-800 Pruszków.

Wykonawca w/w prac zostanie wyłoniony w drodze przetargu zgodnie z ustawą o zamówieniach publicznych.

4. WŁĄCZENIE DO SIECI

Projektowana sieć zostanie włączona do istniejącej sieci kanalizacji deszczowej DN600mm w ul. Batalionów Chłopskich – w chodniku. W miejscu włączenia do istniejącego kanału DN600 z rur betonowych należy istniejący przewód wyciąć na długości ok. 4-5m i posadowić studnię rewizyjną z prefabrykatów betonowych (studnia S4). Podłoże pod studnię należy wyrównać i wykonać stabilizację cementem, a następnie dokładnie zagęścić. Na tak przygotowanym podłożu wykonać warstwę wyrównawczą z tłucznia (grubość warstwy 15cm) i następnie podbudowę z chudego betonu (grubość warstwy 10cm). Połączenie istniejącego kanału ze studnią wykonać przy pomocy złączek dwukielichowych i króćców bosych z PP SN8. Podłoże pod studnię i warstwy podbudowy muszą być bardzo dobrze zagęszczone. Przy montażu studni należy zwrócić szczególną uwagę na rzędną posadowienia, spadek rurociągu nie może być załamany w miejscu włączenia i musi być zapewniony swobodny przepływ wód opadowych.

Na czas montażu studni i wykonania włączenia należy zapewnić ewentualny ciągły przepływ wody deszczowej w sieci. Zaleca się wykonywanie włączenia do istniejącej sieci w okresie bezdeszczowym.

Wylot sieci kanalizacji deszczowej do rzeki Utraty zaprojektowano w skarpie z zastosowaniem gotowego, prefabrykowanego wylotu kolektora z betonu min. C30/37 wg KPED 02.16. Dno oraz skarpy rzeki na odcinku o długości 15,00m (5,00m powyżej wylotu i 10,00m poniżej) zostaną umocnione matami gabionowymi o grubości min. 10cm.

Zaprojektowano wylot o średnicy Dz315mm z rur PVC litych SN8. W studni rewizyjnej S2 zaprojektowano regulator przepływu ograniczający zrzut do 20l/s. Wody opadowe przed zrzutem do rzeki zostaną podczyszczone w separatorze lamelowym i w osadniku wirowym.

5. KONSTRUKCJA I UZBROJENIE SIECI

Rury

Sieć kanalizacji deszczowej zaprojektowano z rur kanalizacyjnych kielichowych z PVC SN8 o średnicy Dz315mm z litą ścianką. Nie dopuszcza się stosowania rur ze spienionym rdzeniem. Rury należy łączyć na uszczelki gumowe producenta rur. Dopuszcza zamianę na rury gładkie z PP SN8 z litą ścianką, kielichowe pod warunkiem zachowania tożsamyh parametrów hydraulicznych i wytrzymałościowych.

Rury należy układać na podsypce z piasku o grubości warstwy min. 0,20m i wykonać obsypkę z piasku do wysokości min. 0,30m ponad wierzch rury.

Studnie rewizyjno-połączeniowe z prefabrykowanych elementów betonowych

Zaprojektowano studnie rewizyjno-połączeniowe o średnicy wewnętrznej: Ø1200mm wykonane z elementów prefabrykowanych betonowych lub żelbetowych z felcem łączonych na uszczelki gumowe lub bentonitowe według normy PN-EN 1917:2004, z betonu min. C35/45, wodoszczelnego W8. Dennice studni muszą być wykonane jako elementy monolityczne. Nie dopuszcza się wykonania studni z kręgów betonowych i z elementów bez felca.

Wszystkie przejścia rurociągów przez betonowe ściany studni należy wykonać jako szczelne przy użyciu tulei systemowych do przejść szczelnych montowanych w trakcie produkcji prefabrykatu w zakładzie wytwórczym lub przy zastosowaniu uszczelek klinowych z SBR lub EPDM o twardości 40 IRHD zgodnie z normą PN-EN 681-1:2002 w przypadku rur gładkich. Otwory w studniach muszą być wykonane wiertnicą w zakładzie produkującym prefabrykaty. Nie dopuszcza się wykonania otworów na miejscu budowy poprzez wykucie lub rozwiercanie.

W studniach zaprojektowano osadniki o głębokości komór osadczych 0,30m – zgodnie z tabelą studni.

Na studniach należy założyć płyty pokrywowe z pierścieniem odciążającym z zastosowaniem włazów żeliwnych typu ciężkiego klasy D400kN - wg PN-EN 124-1:2015-07, PN-EN 124-2:2015-07.

Studnie należy posadowić na chudym betonie o grubości warstwy 10cm i podbudowie z tłucznia o grubości warstwy 15cm.

Poziom posadowienia włazów należy dostosować do istniejącego poziomu terenu. Włazy studzienek kanalizacyjnych zlokalizowanych w jezdni należy, w miarę możliwości sytuować w taki sposób, aby znalazły się możliwie blisko osi pasa ruchu.

Otwór w studni S4 pod rozbudowę sieci DN300mm etapu II należy zakorkować.

Wylot do rzeki

Zaprojektowano gotowy, prefabrykowany wylot z betonu min. C30/37 wg KPED 02.16. Wylot należy posadowić na fundamencie z tłucznia o grubości warstwy 0,40m. W przypadku występowania w podłożu niestabilnych gruntów spoistych należy wykonać wymianę gruntu do poziomu warstwy nośnej lub wykonać stabilizację podłoża kruszywem łamanym stabilizowanym mechanicznie lub cementem.

Montaż wylotu należy przeprowadzić zgodnie z zaleceniami producenta.

Przejście rurociągu przez betonowy prefabrykat wykonać przy użyciu łańcucha uszczelniającego lub systemowej tulei do przejść szczelnych.

Na wylocie należy zamontować klapę zwrotną, skośną, kołnierзовą z PEHD lub ze stali nierdzewnej DN300mm montowaną do ściany betonowego wylotu.

Dno oraz skarpy rzeki na odcinku o długości 15,00m (5,00m powyżej wylotu i 10,00m poniżej) zostaną umocnione matami gabionowymi. Przed ułożeniem mat skarpy rzeki należy oczyścić z roślinności, krzewów i samosiejek drzew. Biologicznie czynną warstwę gruntu o grubości 0,30-0,50m należy zdjąć. Dno rzeki należy oczyścić i odmulić. Następnie na skarpach i dnie wykonać podłoże z tłucznia i zagęścić – grubość warstwy min. 0,20m. Przygotowane podłoże wyrównać i rozłożyć geowłókninę separacyjno-filtracyjną z zakładem min. 0,50m. W dalszej kolejności ułożyć maty gabionowe.

Osadnik

Wody opadowe przed odprowadzeniem do rzeki Utraty zostaną podczyszczone z zawiesiny ogólnej w osadniku wirowym – OS1.

Zaprojektowano wysoko sprawny osadnik wirowy z betonu klasy min. C35/45, wodoszczelnego min. W8 30/300 - przepustowość nominalna 30l/s, przepustowość maksymalna 300l/s, średnica wewnętrzna DN1500mm, pojemność komory osadowej 2,61m³, pojemność magazynowania oleju 0,05m³, średnica rur wlotowych/wylotowych Dz315mm, zagłębienie dna osadnika poniżej wlotu – 1,93m.

Osadnik należy posadowić na chudym betonie wymieszanym na sucho o grubości warstwy 10cm i fundamencie z tłucznia o grubości warstwy 30cm.

Separator substancji ropopochodnych

Wody opadowe przed odprowadzeniem do rzeki Utraty zostaną podczyszczone z substancji ropopochodnych w separatorze lamelowym – SEP1.

Zaprojektowano separator z komorą z betonu klasy min. C35/45, wodoszczelnego min. W8 30/300 - przepustowość nominalna 30l/s, przepustowość maksymalna 300l/s, średnica wewnętrzna DN1500mm, rzeczywista pojemność komory osadowej 0,30m³, pojemność magazynowania oleju 0,75m³, średnica rur wlotowych/wylotowych Dz315mm, zagłębienie dna separatora poniżej wlotu – 1,60m.

Separator należy posadowić na chudym betonie wymieszanym na sucho o grubości warstwy 10cm i fundamencie z tłucznia o grubości warstwy 30cm.

6. PRÓBA SZCZELNOŚCI

Próbę szczelności sieci kanalizacyjnej należy przeprowadzić zgodnie z normą PN-EN 1610:2015-10 Budowa i badania przewodów kanalizacyjnych.

7. OGRANICZENIE ZRZUTU Z NIERUCHOMOŚCI WŁĄCZONYCH DO SIECI

W związku z koniecznością ograniczenia zrzutu wód opadowych do rzeki Utraty przed wylotem, w studni rewizyjnej (nr S2 wg projektu etapu I) oraz na wszystkich istniejących przyłączach kanalizacji deszczowej do posesji nr: 1 (PGNiG Termika EC Pruszków), 4/6 (PGE Obrót SA i PGE Dystrybucja SA), 12 oraz 16 (PSG Sp. z o.o. Gazownia w Pruszkowie) należy zamontować regulatory przepływu ograniczające zrzut dobrane dla poniższych parametrów:

Lp.	Adres	Q _{max} [l/s]	H _{max} [m]	Numer studni
1.	Waryńskiego 1	2	1,50	S22 wg P.T. etapu II
2.	Waryńskiego4/6	1	1,85	S19 wg P.T. etapu II
3.	Waryńskiego4/6	1	1,70	S21 wg P.T. etapu II
4.	Waryńskiego 12	1	1,40	S23 wg P.T. etapu II

5.	Waryńskiego 16	1	1,00	St1 wg P.T. etapu II
6.	Wylot do rzeki	20	1,50	S2

Regulatory zostały dobrane w taki sposób, aby osiągały swoją maksymalną wydajność przy wysokości piętrzenia do rzędnej około 93,50m n.p.m..

Instalacje kanalizacji deszczowej na terenie wyżej wymienionych nieruchomości muszą być wyposażone w zbiorniki retencyjne zgodnie z warunkami technicznymi wydanymi przy piśmie WL.ZPU.434.13.2025.MP z dnia 28.02.2025 r. przez Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie. Za przebudowę i dostosowanie instalacji (budowa zbiorników retencyjnych) do wymogów wyżej wymienionych warunków technicznych odpowiada właściciel przyłączonej nieruchomości. Projekty przebudowy instalacji kanalizacji deszczowej muszą być każdorazowo uzgadniane z zarządcą sieci kanalizacji deszczowej tj. Gminą Miasto Pruszków.

Zrzut wód do rzeki Utraty będzie ograniczony do wielkości 20l/s poprzez zastosowanie regulatora przepływu w studni rewizyjnej nr S2.

Zaprojektowano regulatory typu stożkowego ze stali nierdzewnej.

Regulator w studni S2 ograniczający zrzut wód do rzeki Utraty będzie można zamontować dopiero po wykonaniu II etapu inwestycji tj. odcinka sieci DN800mm pełniącego rolę zbiornika retencyjnego oraz po zamontowaniu regulatorów przepływu na wszystkich przyłączach kanalizacji deszczowej włączonych do sieci kanalizacji deszczowej w ul. Waryńskiego.

8. ISTNIEJĄCY STAN UZBROJENIA

Ocenę stanu uzbrojenia wzdłuż trasy projektowanej sieci kanalizacji sanitarnej oparto na mapie geodezyjnej w skali 1:500 oraz wizji lokalnej w terenie. W trakcie wykonywania robót ziemnych mogą wystąpić nie ujawnione, nie wykazane na planie, dodatkowe sieci uzbrojenia podziemnego, które w trakcie robót powinny być również odpowiednio zabezpieczone przed uszkodzeniem.

Przed przystąpieniem do prac wykonawca ma obowiązek sprawdzenia rzeczywistego zagłębienia i lokalizacji istniejącego uzbrojenia terenu.

Ze względu na lokalizację projektowanej sieci kanalizacji deszczowej w pobliżu zakładów elektrociepłowni Pruszków i PGE Dystrybucja oraz PGE Obrót w całym pasie drogowym ul. Batalionów Chłopskich i ul. Waryńskiego występuje znaczne zagęszczenie sieci energetycznych, kablowych i napowietrznych wysokiego, średniego i niskiego napięcia. W związku z powyższym należy zachować szczególną ostrożność w trakcie prowadzenia prac. Przed rozpoczęciem robót należy zlokalizować istniejące podziemne sieci energetyczne. Wszystkie sieci energetyczne napotkane na trasie wykopu muszą być odpowiednio zabezpieczone w sposób zapewniający ich właściwą eksploatację oraz bezpieczeństwo pracowników i osób trzecich.

Prace montażowe w rejonie sieci ciepłej prowadzić pod nadzorem Orlen Termika S.A..

9. LIKWIDACJA ISTNIEJĄCEJ SIECI KANALIZACJI DESZCZOWEJ

Po wybudowaniu projektowanej sieci kanalizacji deszczowej istniejącą sieć na odcinku o długości około 34,50m od włączenia do kanału DN600mm do wylotu do rzeki Utraty wraz z wylotem należy zlikwidować.

Ze studni rewizyjnej zlokalizowanej w jezdni należy zdemontować zwieńczenie z płytą nastudzienną. Rurociąg i studnię należy wypełnić szczelnie mieszaniną piasku z cementem. W studni warstwy zasypki dokładnie zagęścić i następnie odtworzyć warstwy podbudowy drogowej oraz nawierzchnię. Końcówki wypełnionych rurociągów dokładnie zakorkować i zabetonować.

Wylot rurociągu do rzeki zakorkować i zabetonować. Betonowe ściany wylotu rozkuć do poziomu 0,30m poniżej linii skarpy. Następnie dokładnie wypełnić kruszywem łamanym, zagęścić i wyrównać. Na tak przygotowanym podłożu rozłożyć geowłókninę i maty gabionowe.

Po zakończeniu robót należy wykonać inwentaryzację geodezyjną z oznaczeniem zlikwidowanego odcinka sieci kanalizacji deszczowej.

Prace związane z likwidacją wylotu wykonywać z dużą ostrożnością ze względu na bliskość fundamentów przeprawy mostowej.

Zaleca się wykonywanie robót z wiązanymi z likwidacją wylotu przy niskich stanach wody w rzece.

10. ROBOTY ZIEMNE

Przed rozpoczęciem robót ziemnych wykonawca ma obowiązek sprawdzenia rzeczywistego zagłębienia i lokalizacji istniejącego uzbrojenia terenu. Jeżeli będzie to konieczne miejscowo należy wykonać odkrywki.

W przypadku wystąpienia kolizji z istniejącym uzbrojeniem nieuwzględnionym w projekcie należy powiadomić Inwestora, Inspektora Nadzoru i projektanta celem ustalenia sposobu jej usunięcia.

Roboty ziemne muszą bezwzględnie być wykonywane w pełni umocnionych wykopach w sposób gwarantujący bezpieczeństwo pracowników i osób trzecich.

Wszystkie napotkane przewody podziemne na trasie wykonywanego wykopu, krzyżujące się lub biegnące równolegle z wykopem należy zabezpieczyć przed uszkodzeniem, a w razie potrzeby podwiesić w sposób zapewniający ich eksploatację. Roboty ziemne będą wykonywane mechaniczno-ręcznie (w 80% mechanicznie w 20% ręcznie).

Roboty ziemne muszą być wykonywane z dużą ostrożnością i starannością. W szczególności w miejscach zbliżeń do istniejących sieci.

Krzyżujące się z projektowaną siecią kable energetyczne, teletechniczne i inne zabezpieczyć dwudzielnymi rurami ochronnymi w miejscach prowadzenia robót w wykopie otwartym. Kable należy obudować rurami ochronnymi przed wykonaniem wykopu na długości min. 3,00m (rura ochronna musi wychodzić poza obrys wykopu min. 1,00m z obydwu stron).

Rury montować na podsypce o grubości warstwy $\geq 0,20\text{m}$, ze zwróceniem szczególnej uwagi aby w dnie wykopu jak i w warstwie ochronnej nie było kamieni. Wykop zasypywać warstwami, najpierw po bokach, następnie co 0,30m nad rurą z dokładnym zagęszczeniem poszczególnych warstw. Warstwy gruntu zagęszczać ręcznie ubijakami co 10cm i mechanicznie co 10-20cm. Pierwsza warstwa obsypki nie może przekroczyć połowy średnicy rury. Obsypkę wykonać do poziomu 0,30m nad wierzchem rury.

Do wykonania podsypki i warstwy ochronnej należy użyć mieszaniny piasków sypkich drobno, średnio i gruboziarnistych lub pospółki bez grud i kamieni. Materiał użyty do wykonania strefy ochronnej rurociągu musi wykazywać się bardzo dobrą zdolnością do zagęszczania.

Rury układać zgodnie z instrukcją montażową producenta rur. Należy zapewnić szczególną dbałość przy zasypywaniu wykopów. Wykop powinien być zagęszczony a wynik potwierdzony badaniami.

Wszystkie roboty ziemne i instalacyjne powinny być wykonywane zgodnie z normą PN-B-10736:1999 „Roboty ziemne - Wykopy otwarte dla przewodów wodociągowych i kanalizacyjnych - Warunki techniczne wykonania”.

Przed przystąpieniem do robót fakt ten zgłosić do odpowiednich służb eksploatacyjnych i pod ich nadzorem prowadzić roboty oraz zgodnie z uwagami zawartymi w protokole z narady koordynacyjnej i uzgodnieniach projektu budowlanego.

Roboty ziemne i fundamentowe należy wykonywać zgodnie z wytycznymi podanymi w opracowaniu ITB „Warunki techniczne wykonania i odbioru robót budowlano-montażowych” tom 1, część 1.

Wskaźnik zagęszczenia gruntu (wg Proctora) nie powinien być mniejszy niż:

0,98 – dla górnych warstw nasypu zalegających od spodu konstrukcji nawierzchni do głębokości 1,20m,

0,95 – dla warstw nasypu zalegających poniżej 1,20m.

Wskaźnik zagęszczenia podsypki pod rurociąg nie powinien być mniejszy niż 0,85, a w strefie ochronnej wokół rury mniejszy niż 0,90.

W przypadku występowania w podłożu niestabilnych gruntów spoistych należy wykonać wymianę gruntu do poziomu warstwy nośnej lub wykonać stabilizację podłoża kruszywem łamanym stabilizowanym mechanicznie lub cementem. Występujące w dnie wykopu grunty spoiste należy chronić przed nadmiernym zawilgoceniem i przesuszeniem. Wykop należy zabezpieczyć przed powierzchniowym dopływem wód opadowych.

Gruntów nasypowych i gruntów spoistych, których nie będzie można zagęścić do wymaganych parametrów nie można wykorzystać do zasypania wykopów.

Odwodnienie wykopów realizować przy zastosowaniu igłofiltrów i powierzchniowo w dnie wykopu. Wody z odwodnienia wykopów będzie można odprowadzić do istniejącej sieci kanalizacji deszczowej w ul. Waryńskiego po uzyskaniu zgody od Gminy Miasto Pruszków lub do rzeki Utraty po uzyskaniu zgody i pozwolenia wodnoprawnego od PGWWP Zarząd Zlewni w Łowiczu.

Na czas prowadzenia robót wykopy należy zabezpieczyć barierami zaopatrzonymi w światła koloru żółtego, zapalone od zmroku do świtu.

Dla umożliwienia przejścia pieszych należy wykonać pomosty nad wykopem.

11. GOSPODARKA ODPADAMI I OCHRONA ŚRODOWISKA

Odpady powstałe podczas rozbiórki elementów ulic oraz sieci kanalizacji deszczowej (studnie rewizyjne, wpusty deszczowe, rurociągi betonowe i kamionkowe, wylot sieci do rzeki), których nie będzie można ponownie wykorzystać należy zutylizować w specjalistycznym zakładzie.

Wydobyty grunt z wykopów będzie wywożony na odkład czasowy w celu powtórnego wykorzystania do zasyпки. Masy ziemne wydobyte podczas wykonywania robót ziemnych, których nie będzie można wykorzystać do zasypania wykopów zostaną odwiezione w miejsce wskazane przez Inwestora lub zutylizowane w specjalistycznym zakładzie.

Odpady będą zbierane selektywnie poprzez sortowanie i bieżące odwożenie.

Podczas wykonywania robót budowlanych nie przewiduje się powstawania innych niż wyżej wymienione odpadów.

Podczas wykonywania robót budowlanych należy do minimum ograniczyć zniszczenia powierzchni biologicznie czynnej. Jeżeli w trakcie prowadzonych prac dojdzie do zniszczenia terenów biologicznie czynnych należy je odtworzyć zgodnie ze sztuką ogrodnictwa.

Drzewa zlokalizowane w zasięgu pracy maszyn budowlanych należy zabezpieczyć przed uszkodzeniem. Pnie należy obłożyć deskami lub matami słomianymi i obwiązać drutem stalowym.

12. WYTYCZNE EKSPLOATACYJNE

Eksploatacja urządzeń podczyszczających powinna być zgodna z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi i konserwacji urządzeń, a czynności z nią związane odnotowane w zeszycie eksploatacji.

Właściciel sieci kanalizacji deszczowej zobowiązany jest do dokonywania przeglądów urządzeń wodnych oraz urządzeń podczyszczających wody opadowe co najmniej dwa razy w roku.

Prace konserwacyjno-eksploatacyjne powinny prowadzić wyspecjalizowane służby przeszkolone w tym zakresie, a w szczególności w zakresie BHP.

Osady ściekowe z osadników (zawiesiny ogólne) oraz substancje ropopochodne z separatora będą regularnie usuwane i utylizowane w specjalistycznym zakładzie posiadającym odpowiednie uprawnienia. Częstotliwość usuwania osadów z osadników wpustów deszczowych nie powinna być mniejsza niż dwa razy w roku, a studni osadnikowych raz w roku.

Inwestor zleci utrzymanie i konserwację urządzeń podczyszczających firmie posiadającej odpowiednie uprawnienia. Zaprojektowane i opisane w niniejszym projekcie urządzenia wejdą w zakres bieżącego utrzymania, konserwacji i usuwania awarii.

13. ZESTAWIENIE MATERIAŁÓW

Lp.	Wyszczególnienie	j.m.	Ilość
1.	Rury kanalizacyjne, kielichowe Dz315mm z PVC lite min. SN8	m	41,2
2.	Studnia rewizyjna Ø1200mm z prefabrykatów betonowych	szt.	4
3.	Separator lamelowy Q30/300l/s Ø1500mm C35/45	szt.	1
4.	Osadnik wirowy Q30/300l/s Ø1500mm C35/45	szt.	1
5.	Prefabrykowany wylot kolektora C30/37	kpl.	1
6.	Umocnienie koryta rzeki z mat gabionowych	m ²	204

14. UWAGI KOŃCOWE

- Zamiar rozpoczęcia robót budowlanych należy zgłosić do PINB w Pruszkowie.
- **Zamiar rozpoczęcia robót związanych z wylotem do rzeki należy zgłosić do PGWWP Nadzór Wodny w Grodzisku Mazowieckim z 14-to dniowym wyprzedzeniem.**
- **W terminie 60 dni od dnia przystąpienia do użytkowania wylotu należy dokonać zgłoszenia urządzenia wodnego zgodnie z decyzją wodnoprawną nr WL.ZUZ.4210.336.2025.AS z dnia 25.06.2025 r.. Do zgłoszenia należy dołączyć**

inwentaryzację geodezyjną, która musi być zgodna z wydana decyzją (lokalizacja, średnica i rzędna wylotu).

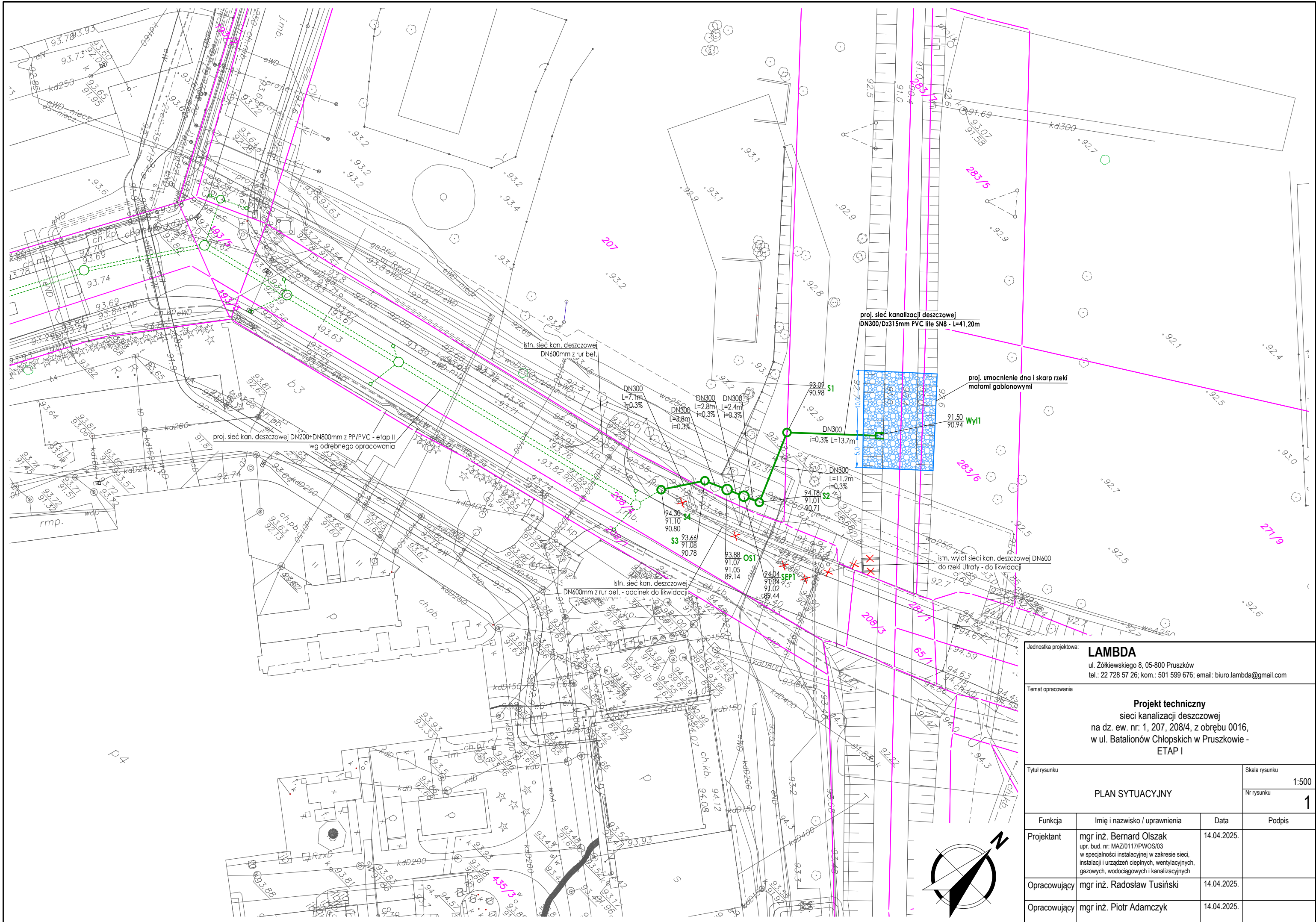
- Roboty wykonać pod nadzorem technicznym eksploatatora sieci kanalizacji deszczowej.
- Rury montować zgodnie z instrukcją montażową producenta rur.
- Całość robót prowadzić zgodnie z uwagami zawartymi w protokole z narady koordynacyjnej oraz uwagami uzyskanymi przy uzgodnieniach dokumentacji projektowej.
- Sieć układać zgodnie z tyczeniem geodezyjnym.
- Do wykonania sieci należy zastosować materiały posiadające atesty i odpowiednie aprobaty techniczne.
- Zwrócić szczególną uwagę, aby nie uszkodzić istniejącego uzbrojenia podziemnego.
- Wszelkie zmiany w projekcie należy bezwzględnie uzgodnić z biurem projektowym, Inwestorem i eksploatatorem sieci.
- Roboty związane z usunięciem kolizji należy prowadzić pod nadzorem gestora danej sieci/urządzenia (MPWiK w m. st. Warszawie S.A., PSG Sp. z o.o., PGE, ORLEN Termika S.A. itd.).
- Roboty w miejscach zbliżeń oraz skrzyżowań z siecią ciepłą należy prowadzić pod nadzorem ORLEN Termika S.A..
- Po zakończeniu robót należy wykonać inwentaryzację geodezyjną z oznaczeniem zlikwidowanego odcinka sieci kanalizacji deszczowej.
- **Zachować szczególną ostrożność w miejscach zbliżeń i skrzyżowań z istniejącymi sieciami energetycznymi wysokiego, średniego i niskiego napięcia.**
- **Prace montażowe w rejonie sieci ciepłej prowadzić pod nadzorem Orlen Termika S.A..**

mgr inż. Bernard Olszak
ul. Mieczysława 17
05-806 Komorów

OŚWIADCZENIE

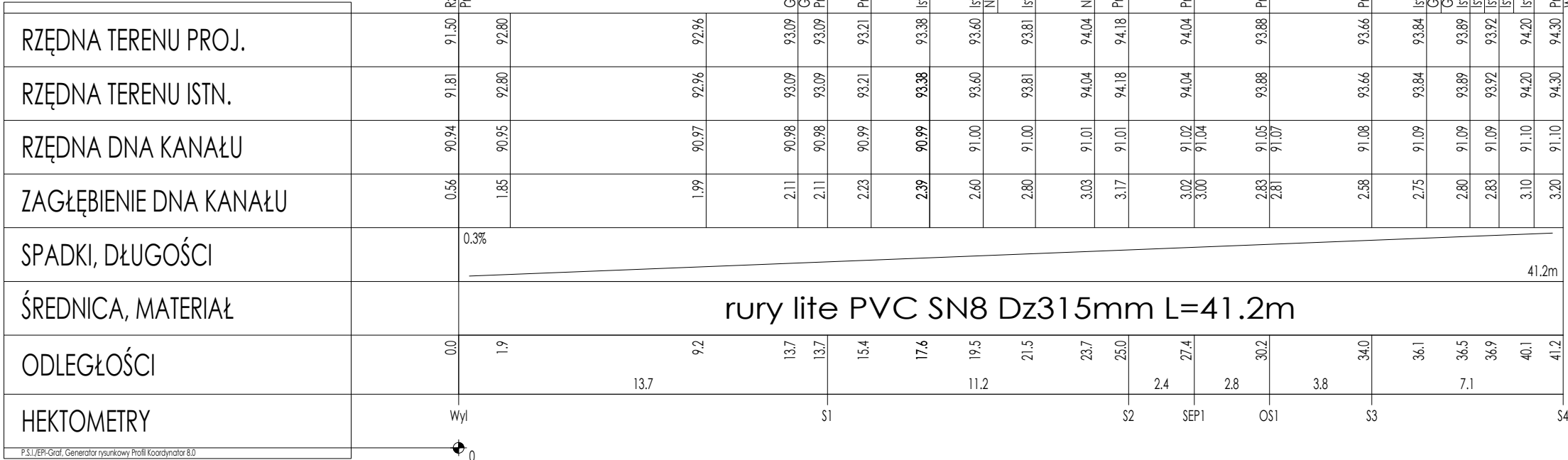
Zgodnie z art. 34 ust. 3d pkt 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (tekst jednolity Dz. U. z 2025 r. poz. 418 z późniejszymi zmianami), oświadczam, że „Projekt techniczny sieci kanalizacji deszczowej na dz. ew. nr: 1, 207, 208/4 z obrębu 0016, w ul. Batalionów Chłopskich w Pruszkowie” sporządzony został zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.

mgr inż. Bernard Olszak
upr. budowlane nr MAZ/0117/PWOS/03



Jednostka projektowa: LAMBDA ul. Żółkiewskiego 8, 05-800 Pruszków tel.: 22 728 57 26; kom.: 501 599 676; email: biuro.lambda@gmail.com			
Temat opracowania Projekt techniczny sieci kanalizacji deszczowej na dz. ew. nr: 1, 207, 208/4, z obrębu 0016, w ul. Batalionów Chłopskich w Pruszkowie - ETAP I			
Tytuł rysunku PLAN SYTUACYJNY			Skala rysunku 1:500 Nr rysunku 1
Funkcja	Imię i nazwisko / uprawnienia	Data	Podpis
Projektant	mgr inż. Bernard Olszak upr. bud. nr: MAZ/0117/PWOS/03 w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń ciepłych, wentylacyjnych, gazowych, wodociagowych i kanalizacyjnych	14.04.2025.	
Opracowujący	mgr inż. Radosław Tusiński	14.04.2025.	
Opracowujący	mgr inż. Piotr Adamczyk	14.04.2025.	

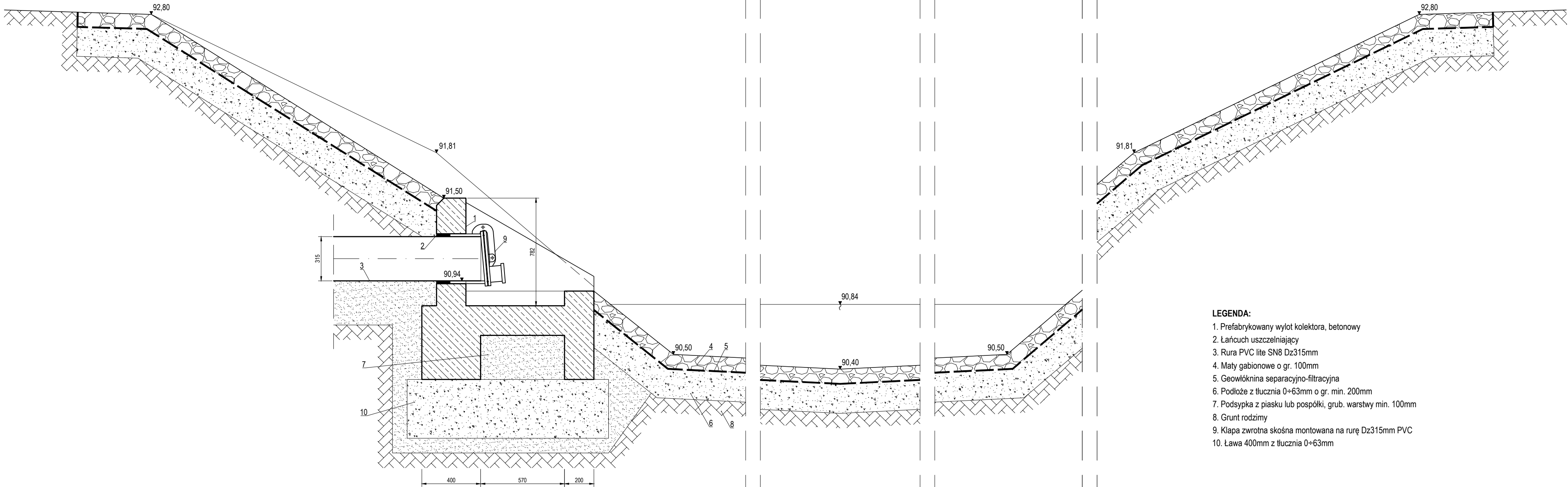
OZNACZENIE PROFILU:
POZIOM PORÓWNAWCZY 80.00 m n.p.m.



UWAGI:

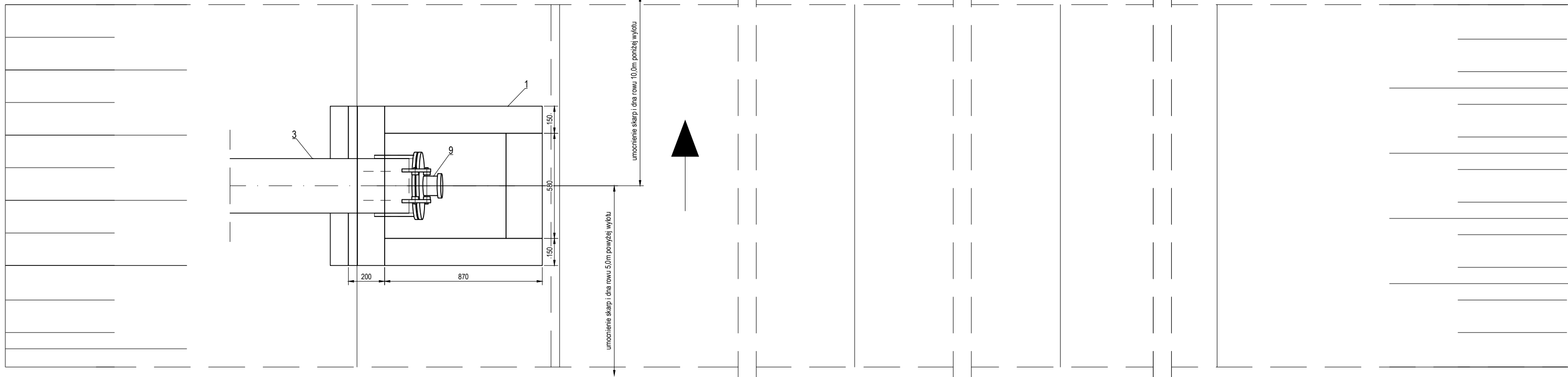
1. Przed przystąpieniem do prac zasadniczych, w tym również przed zamówieniem materiałów (rur, studni), należy bezwzględnie sprawdzić rzeczywiste rzędne ułożenia uzbrojenia krzyżującego się z proj. siecią kanalizacyjną deszczową, w szczególności z sieciami i przyłączami gazowymi, wodociągowymi i kanalizacyjnymi. W większości przypadków koniecznym będzie wykonanie odkrywek. W przypadku wystąpienia kolizji z proj. siecią kanalizacyjną deszczową należy je rozwiązać w porozumieniu z inwestorem, projektantem i eksploatactorem danej sieci lub urządzenia.

Jednostka projektowa: LAMBDA ul. Żółkiewskiego 8, 05-800 Pruszków tel.: 22 728 57 26; kom.: 501 599 676; email: biuro.lambda@gmail.com			
Temat opracowania Projekt techniczny sieci kanalizacji deszczowej na dz. ew. nr: 1, 207, 208/4, z obrębu 0016, w ul. Batalionów Chłopskich w Pruszkowie - ETAP I			
Tytuł rysunku PROFIL PODŁUŻNY		Skala rysunku 1:100/1:200 Nr rysunku 2	
Funkcja	Imię i nazwisko / uprawnienia	Data	Podpis
Projektant	mgr inż. Bernard Olszak upr. bud. nr: MAZ/0117/PWOS/03 w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych	14.04.2025.	
Opracowujący	mgr inż. Radosław Tusiński	14.04.2025.	
Opracowujący	mgr inż. Piotr Adamczyk	14.04.2025.	

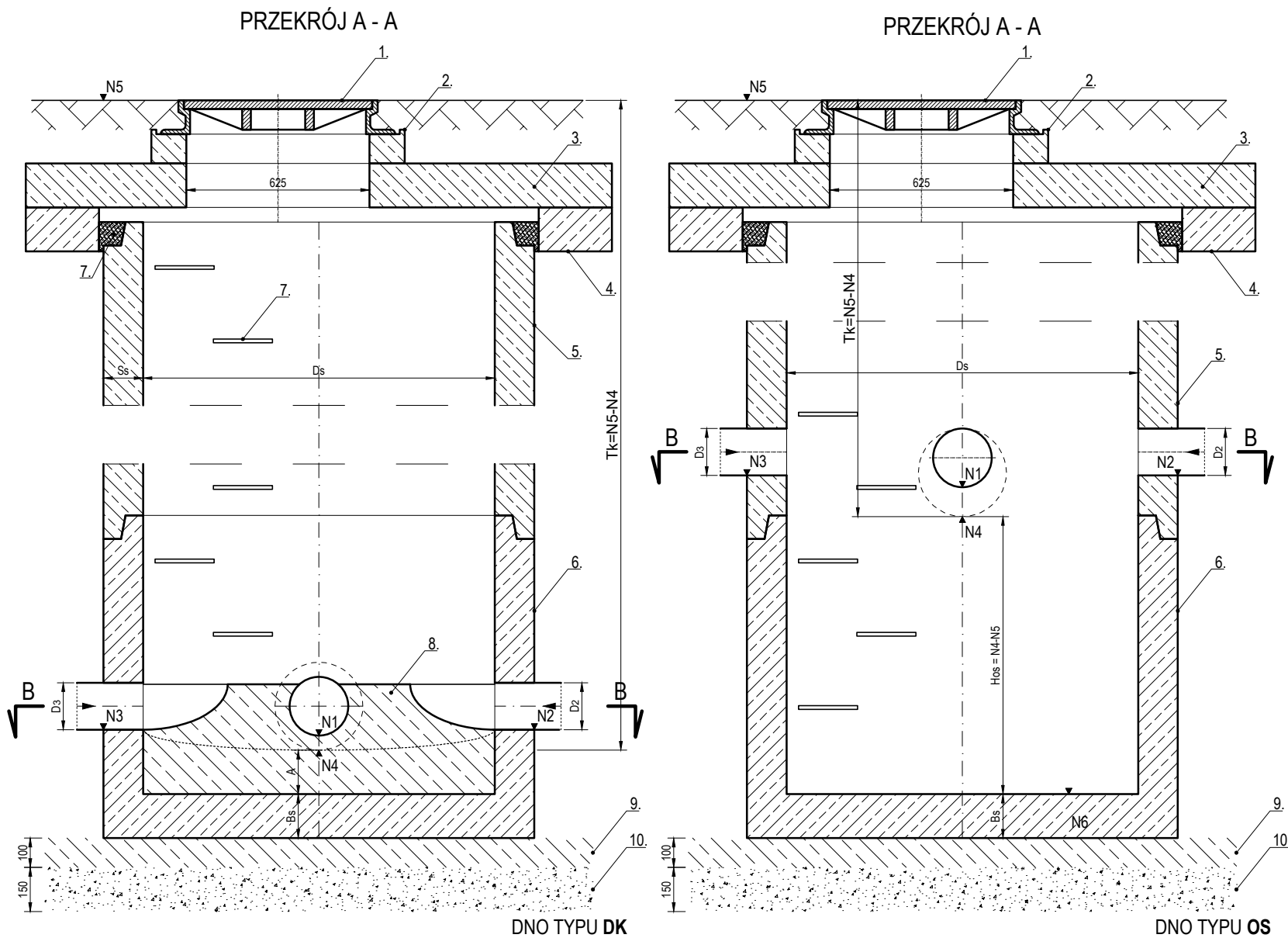


LEGENDA:

1. Prefabrykowany wylot kolektora, betonowy
2. Łańcuch uszczelniający
3. Rura PVC lite SN8 Dz315mm
4. Maty gabionowe o gr. 100mm
5. Geowłóknina separacyjno-filtracyjna
6. Podłoże z tłucznia 0+63mm o gr. min. 200mm
7. Podsypka z piasku lub pospółki, grub. warstwy min. 100mm
8. Grunt rodzimy
9. Kłapa zwrotna skośna montowana na rurę Dz315mm PVC
10. Ława 400mm z tłucznia 0+63mm



Jednostka projektowa: LAMBDA ul. Żółkiewskiego 8, 05-800 Pruszków tel.: 22 728 57 26; kom.: 501 599 676; email: biuro.lambda@gmail.com			
Temat opracowania Projekt techniczny sieci kanalizacji deszczowej na dz. ew. nr: 1, 207, 208/4, z obrębu 0016, w ul. Batalionów Chłopskich w Pruszkowie - ETAP I			
Tytuł rysunku SZCZEGÓŁ WYLOTU DO RZEKI			Skala rysunku 1:20
			Nr rysunku 3
Funkcja	Imię i nazwisko / uprawnienia	Data	Podpis
Projektant	mgr inż. Bernard Olszak upr. bud. nr: MAZ/0117/PWOS/03 w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń ciepłych, wentylacyjnych, gazowych, wodociagowych i kanalizacyjnych	14.04.2025.	
Opracowujący	mgr inż. Radosław Tusiński	14.04.2025.	
Opracowujący	mgr inż. Piotr Adamczyk	14.04.2025.	



- LEGENDA:**
- Właz żeliwny kanałowy okrągły, klasy D, wg wg PN-EN 124-1:2015-07 i PN-EN 124-2:2015-07,
 - Pierścień wyrównujący
 - Płyta pokrywowa typu ciężkiego na pierścieniu odciążającym do studni Ds=1200mm
 - Pierścień odciążający do studni Ds=1200mm
 - Kręgi betonowe Ds=1200mm
 - Podstawa studni Ds=1200mm
 - Stopnie żeliwne wg PN-EN 13101:2005
 - Kineta przepływowa z betonu klasy min. C40/50, wodoszczelnego
 - Beton klasy min. C12/15
 - Podłoże z tłucznia

OBJAŚNIENIA DO TABELI WYMIAROWEJ:

Rt - rzędna wjazdu (zwykle = rzędnej terenu)

Rd - rzędna dna

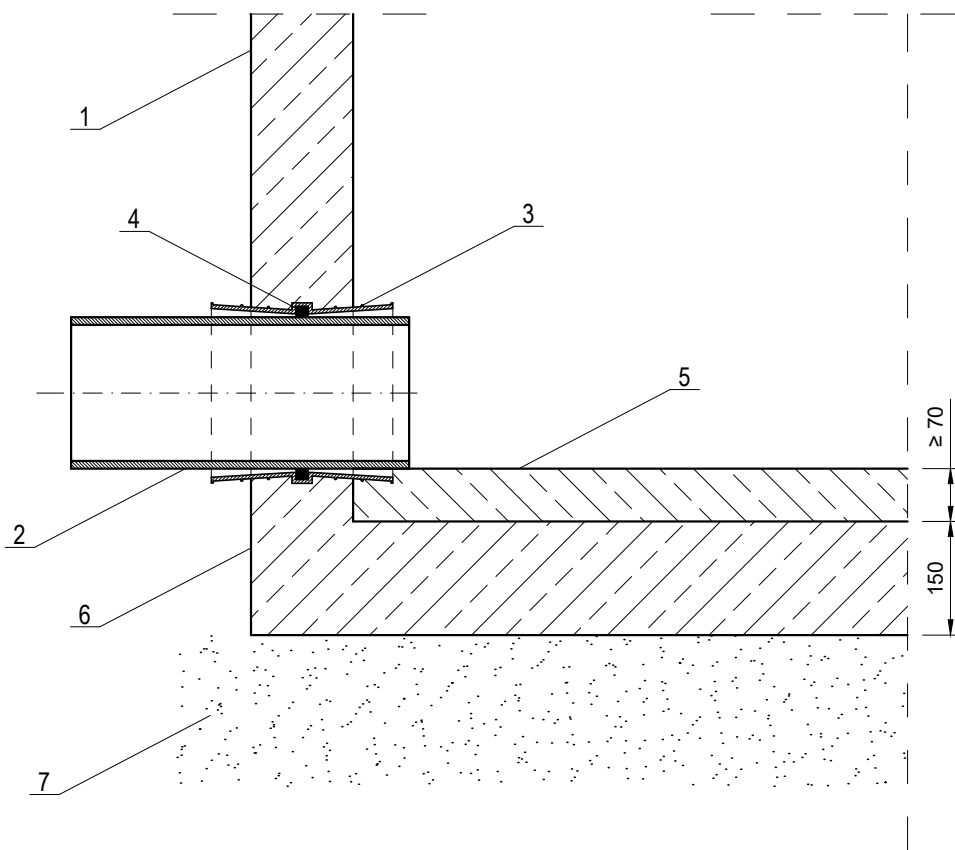
Głęb. - głębokość studni

Pozostałe oznaczenia pokazano na rysunku.

Dane studni											Odptyw		Włączenia					
Lp.	Nr	Pik.	Średnica	Rt	Rd	Głęb.	Tk	A min	Hos	stopnie	DN1	R1	DN2	R2	K2	DN3	R3	K3
[-]	[-]	[m]	[mm]	[m n.p.m.]	[m n.p.m.]	[m]	[m]	[mm]	[m]	[szt]	[mm]	[m n.p.m.]	[mm]	[m n.p.m.]	[°]	[mm]	[m n.p.m.]	[°]
1.	S1	13,7	1200	93,09	90,68	2,41	2,11	70	0,3	13	300	90,98	300	90,98	110	-	-	-
2.	S2	25,0	1200	94,18	90,71	3,47	3,17	70	0,3	8	300	91,01	300	91,01	90	-	-	-
3.	S3	34,0	1200	93,66	90,78	2,88	2,58	70	0,3	8	300	91,08	300	91,08	147	-	-	-
4.	S4	41,2	1200	94,30	90,80	3,50	3,20	70	0,3	8	300	91,10	600	91,10	137	300	91	200

- UWAGI:**
- Studnie połączeniowe o średnicy wewnętrznej Ds=1200mm.
 - Studnie z elementów prefabrykowanych z betonu wodoszczelnego W-8 C35/45, z monolityczną dennicą i felcem, produkowane zgodnie z normą PN-EN 1917:2004.
 - Połączenia elementów studni na uszczelki gumowe.
 - Połączenia kanałów w studniach według planu sytuacyjnego oraz profili podłużnych; o ile w/w rysunki nie stanowią inaczej są to połączenia "strop w strop".
 - Niniejszy rysunek należy traktować jako schematyczny; pominięto część elementów (m.in.: tuleje przejściowe), uproszczono sposób pokazania (m.in.: na przekroju B-B pokazano dno z kinetą (typu DK), a pominięto dno z osadnikiem (typ OS), uproszczono widoki).
 - Objaśnienia dotyczące typów den studni: typ DK - dno studni z wyrobioną kinetą przepływową, typ OS - dno studni pogłębione, pełniące rolę osadnika.
 - Dobór poszczególnych elementów studni (kręgi, płyta denna, płyta pokrywowa, pierścień wyrównujący) uzależniony jest od wyboru producenta studni; zależnie od oferowanego przez danego producenta asortymentu dobrać poszczególne elementy studni kierując się niniejszym rysunkiem oraz uwagami zawartymi w opisie technicznym.
 - Na zewnętrznej powierzchni studni wykonać izolację przeciwwodną z emulsji asfaltowej.
 - Przejścia rur przez ściany studni wykonać w tulejach ochronnych producenta rur Imontowanych w trakcie produkcji prefabrykatu ub przy użyciu uszczeltek klinowych z SBR lub EPDM wg normy PN-EN 681:2002 (w przypadku rur gładkich) w sposób zapewniający całkowitą szczelność połączeń.
 - Rzędne den rur odnoszą się do średnic wewnętrznych.
 - W przypadku wystąpienia gruntów nienośnych w podłożu, na poziomie posadowienia studni, należy wymienić grunt aż do warstwy nośnej lub wykonać stabilizację podłoża cementem lub kruszywem łamanym.
 - Wymiarowanie w mm, o ile nie zaznaczono inaczej.
 - Zwrócić uwagę na specjalne wykonanie studni S2 ze względu na montaż w niej regulatora przepływu.**

Jednostka projektowa: LAMBDA ul. Żółkiewskiego 8, 05-800 Pruszków tel.: 22 728 57 26; kom.: 501 599 676; email: biuro.lambda@gmail.com			
Temat opracowania Projekt techniczny sieci kanalizacji deszczowej na dz. ew. nr: 1, 207, 208/4, z obrębu 0016, w ul. Batalionów Chłopskich w Pruszkowie - ETAP I			
Tytuł rysunku			Skala rysunku 1:20
SZCZEGÓŁ STUDNI Z PREF. ELEM. BETONOWYCH			Nr rysunku 4
Funkcja	Imię i nazwisko / uprawnienia	Data	Podpis
Projektant	mgr inż. Bernard Olszak upr. bud. nr: MAZ/0117/PWOS/03 w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociagowych i kanalizacyjnych	14.04.2025.	
Opracowujący	mgr inż. Radosław Tusiński	14.04.2025.	
Opracowujący	mgr inż. Piotr Adamczyk	14.04.2025.	



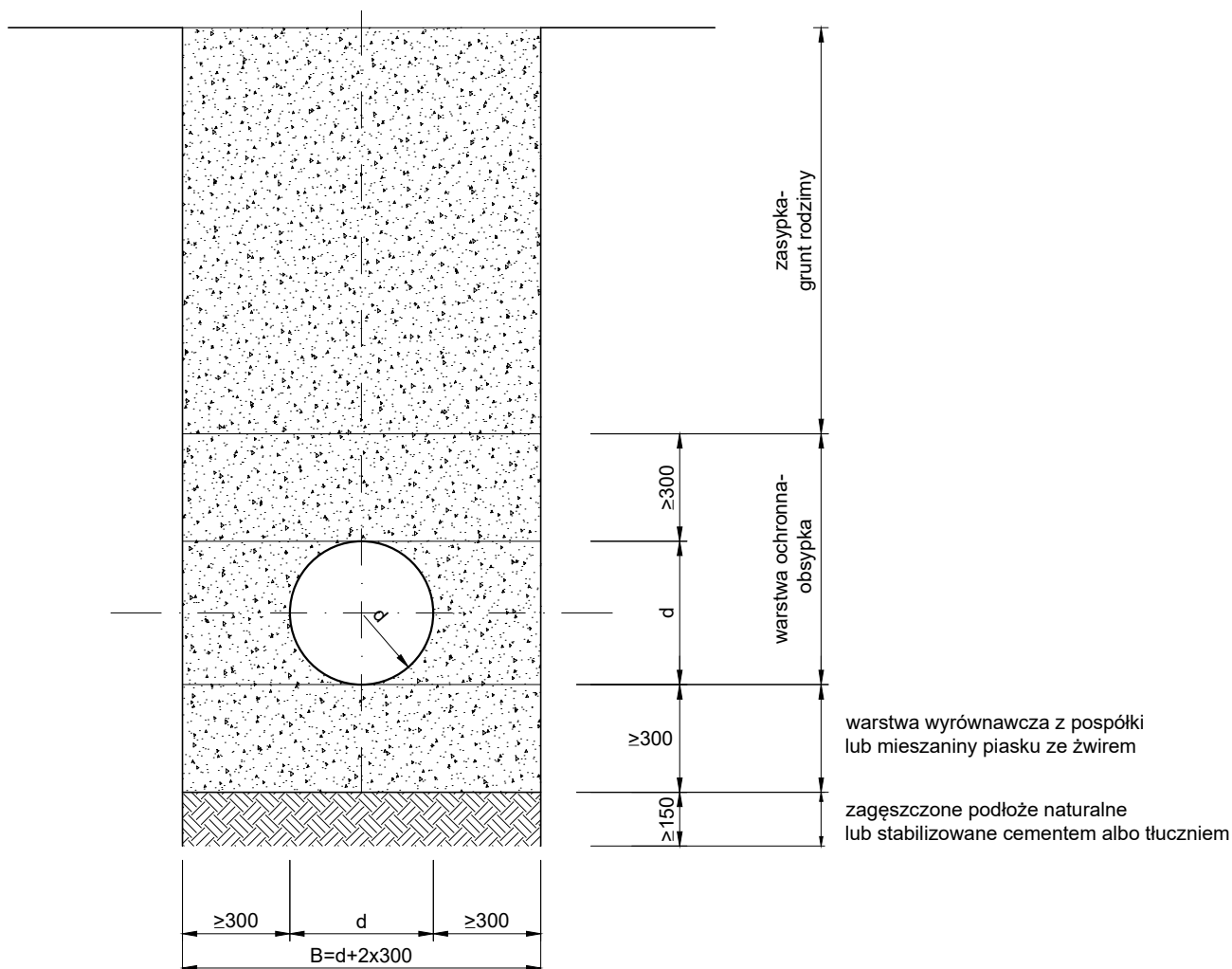
UWAGI:

1. Rysunek schematyczny - w przypadku zastosowania różnych typów rur szczegóły wykonania przejścia mogą się istotnie różnić - zastosować się do wytycznych i wskazówek producentów rur oraz studni betonowych.
2. Każdorazowo zwrócić szczególną uwagę na konieczność zachowania szczelności połączeń.
3. W przypadku niezapewnienia przez producenta rur odpowiedniego rozwiązania zapewniającego szczelność przejścia rurą przez ścianę studni zastosować przejście szczelne dla innego typu rur (nawet innego producenta) a następnie założyć odpowiednie kształtki adaptacyjne.
4. Wymiarowanie w mm

LEGENDA:

1. Betonowa ściana studni
2. Rura z PVC/PE/PP
3. Tuleja do przejść szczelnych - wg zaleceń producenta rur
4. Uszczelka gumowa
5. Dno kinety
6. Dno studni
7. Podsypka z piasku

Jednostka projektowa: LAMBDA ul. Żółkiewskiego 8, 05-800 Pruszków tel.: 22 728 57 26; kom.: 501 599 676; email: biuro.lambda@gmail.com			
Temat opracowania Projekt techniczny sieci kanalizacji deszczowej na dz. ew. nr: 1, 207, 208/4, z obrębem 0016, w ul. Batalionów Chłopskich w Pruszkowie - ETAP I			
Tytuł rysunku SZCZEGÓŁ POŁĄCZENIA PRZEWODU Z RUR Z PVC/PE/PP ZE STUDNIĄ Z PREFABRYKATÓW BETONOWYCH			Skala rysunku 1:10
			Nr rysunku 5
Funkcja	Imię i nazwisko / uprawnienia	Data	Podpis
Projektant	mgr inż. Bernard Olszak upr. bud. nr: MAZ/0117/PWOS/03 w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych wodociagowych i kanalizacyjnych	14.04.2025.	
Opracowujący	mgr inż. Radosław Tusiński	14.04.2025.	
Opracowujący	mgr inż. Piotr Adamczyk	14.04.2025.	

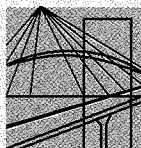


Wymiarowanie w [mm]

Warstwę ochronną rury wykonać z mieszaniny piasków różnoziarnistych lub pospółki bez grudek i kamieni, o wymiarach ziaren do 22mm. Zagęszczenie tej warstwy powinno być przeprowadzone z zachowaniem szczególnej ostrożności. Warstwa ta musi być starannie ubita po obu stronach przewodu.

Strefę ochronną zagęszczać warstwami o grubości 10-20cm. Zaleca się stosowanie sprzętu który może jednocześnie zagęszczać po obu stronach przewodu. Stosowanie ubijaków metalowych dopuszczalne jest w odległości co najmniej 10cm od rury. Zagęszczanie mechaniczne na całej szerokości wykopu może być przeprowadzone przy 30cm warstwie piasku ponad wierzch rury. Niedopuszczalne jest zrzucanie mas ziemi z samochodów bezpośrednio na rury.

Jednostka projektowa: LAMBDA ul. Żółkiewskiego 8, 05-800 Pruszków tel.: 22 728 57 26; kom.: 501 599 676; email: biuro.lambda@gmail.com			
Temat opracowania Projekt techniczny sieci kanalizacji deszczowej na dz. ew. nr: 1, 207, 208/4, z obrębem 0016, w ul. Batalionów Chłopskich w Pruszkowie - ETAP I			
Tytuł rysunku SZCZEGÓŁ UŁOŻENIA RUR W WYKOPIE			Skala rysunku 1:20
			Nr rysunku 6
Funkcja	Imię i nazwisko / uprawnienia	Data	Podpis
Projektant	mgr inż. Bernard Olszak upr. bud. nr: MAZ/0117/PWOS/03 w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych wodociagowych i kanalizacyjnych	14.04.2025.	
Opracowujący	mgr inż. Radosław Tusiński	14.04.2025.	
Opracowujący	mgr inż. Piotr Adamczyk	14.04.2025.	



Warszawa, dn 22 grudnia 2003 r.

sygn. akt. MAZ/7131-7132/216/03

DECYZJA

Na podstawie art. 11 ust. 1 i art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz. U. z 2001 r. nr 5 poz. 42, z póź. zm.), art. 12 ust. 1 pkt. 1-5 oraz ust. 3, art. 13 ust. 1, art. 14 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz. U. z 2000 r. nr 106 poz. 1126 z póź. zm.) oraz § 4 ust. 2 i 4 i § 9 ust. 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa z dnia 30 grudnia 1994 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. 1995 r. nr 8 poz. 38, z póź. zm.), Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa stwierdza, że:

Pan Bernard Maurycy Olszak

magister inżynier

urodzony dnia 01 sierpnia 1970 roku w Warszawie, syn Jana

uzyskał

UPRAWNIENIA BUDOWLANE

nr MAZ/0117/PWOS/03

**do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń ciepłych,
wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych**

**Niniejsze uprawnienia stanowią również podstawę do sprawdzania projektów
budowlanych w wyżej wymienionej specjalności oraz sporządzania projektów
zagospodarowania działki i terenu**

UZASADNIENIE

Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa na podstawie protokołów z postępowania kwalifikacyjnego oraz przeprowadzonego egzaminu, uchwala nr 8 z dnia 4 grudnia 2003 r. stwierdziła, że posiada Pan wymagane prawem wykształcenie i praktykę zawodową konieczną do uzyskania uprawnień budowlanych w wyżej wymienionej specjalności i uzyskał pozytywny wynik egzaminu na uprawnienia budowlane.

POUCZENIE: Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

Przewodniczący
Okręgowej Komisji
Kwalifikacyjnej

prof. dr hab. inż. Kazimierz Szulborski

Przewodniczący
Mazowieckiej Okręgowej Izby
Inżynierów Budownictwa
mgr inż. Wiesław Olechnowicz



Otrzymują,

1. Pan Bernard Maurycy Olszak
05-806 Komorów ul. Mieczysława 17
2. Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego
3. a/a



Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

MAZ-EYW-RI7-BTB *

Pan BERNARD MAURZYCY OLSZAK o numerze ewidencyjnym MAZ/IS/0206/04
adres zamieszkania MIECZYŚLAWA 17, 05-806 KOMORÓW
jest członkiem Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.
Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2025-01-01 do 2025-12-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2025-01-09 roku przez:

Roman Lulis, Przewodniczący Rady Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

Zgodnie z art. 78¹ K.c.

§ 1. Do zachowania elektronicznej formy czynności prawnej wystarcza złożenie oświadczenia woli w postaci elektronicznej i opatrzenie go
kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

§ 2. Oświadczenie woli złożone w formie elektronicznej jest równoważne z oświadczeniem woli złożonym w formie pisemnej.

* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na
stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa www.piib.org.pl lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów
Budownictwa.



Starosta Pruszkowski

ul. Drzymały 30
05-800 Pruszków
tel. +48 22 738 14 00
fax +48 22 728 92 47
www.powiat.pruszkow.pl



Pruszków, 18 kwietnia 2025 r.

PROTOKÓŁ Z NARADY KOORDYNACYJNEJ NR WG.6630.324.2025

w sprawie sytuowania projektowanych sieci uzbrojenia terenu przeprowadzonej
za pomocą środków komunikacji elektronicznej w Starostwie Powiatowym w Pruszkowie

Przedmiot narady koordynacyjnej

sieci uzbrojenia terenu, niebędące przyłączami **kanalizacyjna**

Lokalizacja obiektu	Pruszków, obr. 16, ul. Batalionów Chłopskich, ul. Waryńskiego		
Lista działek ewidencyjnych	Jednostka ew.	Obręb ew.	Numerы działek ewidencyjnych
	Pruszków	16	1, 193/5, 193/6, 204/2, 204/5, 207, 208/1, 208/4
Wnioskodawca	Danuta Tusińska reprezentujący(a) podmiot LAMBDA Radosław Tusiński , NIP: 5341058693 ul. Żółkiewskiego 8, 05-800 Pruszków		
Inwestor	Gmina Miasto Pruszków, ul. Kraszewskiego 14/16, 05-800 Pruszków		
Projektant	inż. Danuta Tusińska numer uprawnień: St-287/87		
Data wpływu wniosku	10 kwietnia 2025 r.		
Data rozpoczęcia narady	11 kwietnia 2025 r.		
Data zakończenia narady	18 kwietnia 2025 r.		
Przewodnicząca narady koordynacyjnej	Marta Pliszka p.o. z-ca Naczelnika Wydziału Geodezji		

Lista uczestników narady koordynacyjnej

1	<i>Oznaczenie podmiotu:</i> Orange Polska S.A. <i>Stanowisko/uwagi:</i> Nie wyrażono stanowiska	<i>Podmiot powiadomiony o naradzie drogą elektroniczną</i>
2	<i>Oznaczenie podmiotu:</i> PGE Dystrybucja S.A. Rejon Energetyczny Pruszków <i>Stanowisko/uwagi:</i> Nie wyrażono stanowiska	<i>Podmiot powiadomiony o naradzie drogą elektroniczną</i>
3	<i>Oznaczenie podmiotu:</i> Wydział Ochrony Środowiska Starostwa Powiatowego w Pruszkowie <i>Stanowisko/uwagi:</i> Nie wyrażono stanowiska	<i>Podmiot powiadomiony o naradzie drogą elektroniczną</i>
4	<i>Oznaczenie podmiotu:</i> Mazowiecki Zarząd Dróg Wojewódzkich Rejon Grodzisk Mazowiecki <i>Stanowisko/uwagi:</i> Projekt zaakceptowany z uwagami do realizacji: Nie dotyczy drogi wojewódzkiej.	<i>Imię i nazwisko przedstawiciela</i> Wojciech Czapko <i>Udział w naradzie z wykorzystaniem środków komunikacji elektronicznej</i>
5	<i>Oznaczenie podmiotu:</i> Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w m. st. Warszawie S. A. <i>Stanowisko/uwagi:</i> Projekt zaakceptowany z uwagami do realizacji: Przekładana sieć kanalizacyjna nie znajduje się w eksploatacji MPWiK SA	<i>Imię i nazwisko przedstawiciela</i> Ewa Bandzul <i>Udział w naradzie z wykorzystaniem środków komunikacji elektronicznej</i>
6	<i>Oznaczenie podmiotu:</i> NETFAŁA Mariusz Chmielewski	<i>Imię i nazwisko przedstawiciela</i> Mariusz Borowski

	Stanowisko/uwagi: Projekt zaakceptowany	Udział w naradzie z wykorzystaniem środków komunikacji elektronicznej
7	Oznaczenie podmiotu: ORLEN Termika S.A. - EC Pruszków	Imię i nazwisko przedstawiciela Maciej Kazubek
	Stanowisko/uwagi: Projekt zaakceptowany z uwagami do realizacji: Zachować minimalną odległość w świetle między rurą osłonową, a rurą ciepłowniczą wynoszącą 20 cm. Prawdopodobne rzędne rurociągów w miejscu skrzyżowania podano na załączonej mapie. Projekt budowlano-wykonawczy w zakresie przejścia pod lub nad ciepłociągiem uzgodnić z ORLEN Termika S.A., ul. Waryńskiego 1, 05-800 Pruszków. Prace montażowe w rejonie sieci ciepłej prowadzić pod nadzorem ORLEN TERMIKA S.A., tel. 508-005-059, 798-013-522. <u>Do uwagi dodany został załącznik</u>	Udział w naradzie z wykorzystaniem środków komunikacji elektronicznej
8	Oznaczenie podmiotu: Polska Spółka Gazownictwa - Gazownia w Pruszkowie	Imię i nazwisko przedstawiciela Marcin Mielcarz
	Stanowisko/uwagi: Projekt zaakceptowany z uwagami do realizacji: W miejscach skrzyżowań z siecią gazową wykopy wykonywać ręcznie pod nadzorem PSG sp. z o.o. ul. Równoległa 4a, Warszawa	Udział w naradzie z wykorzystaniem środków komunikacji elektronicznej
9	Oznaczenie podmiotu: Regionalne Centrum Informatyki Warszawa	Imię i nazwisko przedstawiciela Damian Górnik
	Stanowisko/uwagi: Projekt zaakceptowany	Udział w naradzie z wykorzystaniem środków komunikacji elektronicznej
10	Oznaczenie podmiotu: Starosta Pruszkowski	Imię i nazwisko przedstawiciela Agnieszka Olewniczak
	Stanowisko/uwagi: Projekt zaakceptowany z uwagami do realizacji: Zgodnie z art. 48 ust. 1, pkt. 3 Ustawy Prawo geodezyjne i kartograficzne, niszczenie znaków geodezyjnych, ich uszkodzenie lub przemieszczenie jest wykroczeniem, za które grozi kara grzywny. W przypadku uszkodzenia znaków osnowy geodezyjnej, inwestor na własny koszt zleci jednostce wykonawstwa geodezyjnego posiadającej odpowiednie uprawnienia (zgodnie z art. 43, pkt. 3), wznowienie znaku geodezyjnego lub przeniesienie w miejsce niezagrożone.	Udział w naradzie z wykorzystaniem środków komunikacji elektronicznej
11	Oznaczenie podmiotu: Urząd Miasta Pruszkowa	Imię i nazwisko przedstawiciela Danuta Szpak
	Stanowisko/uwagi: Projekt zaakceptowany	Udział w naradzie z wykorzystaniem środków komunikacji elektronicznej
12	Oznaczenie podmiotu: Wydział Inwestycji i Drogownictwa Starostwa Powiatowego w Pruszkowie	Imię i nazwisko przedstawiciela Andrzej Kutylński
	Stanowisko/uwagi: Projekt zaakceptowany z uwagami do realizacji: Wykonać projekt organizacji ruchu na czas budowy dla drogi gminnej i zatwierdzić w Starostwie Powiatowym w Pruszkowie (w zakresie drogi publicznej).	Udział w naradzie z wykorzystaniem środków komunikacji elektronicznej

W naradzie uczestniczył(a) z wykorzystaniem środków komunikacji elektronicznej przedstawiciel(ka) wnioskodawcy **Danuta Tusińska**.

Treść protokołu uzgodniono z osobami, które uczestniczyły w naradzie wyłącznie za pomocą środków komunikacji elektronicznej.



Zeskanuj kod QR,
aby zlokalizować
wniosek na mapie

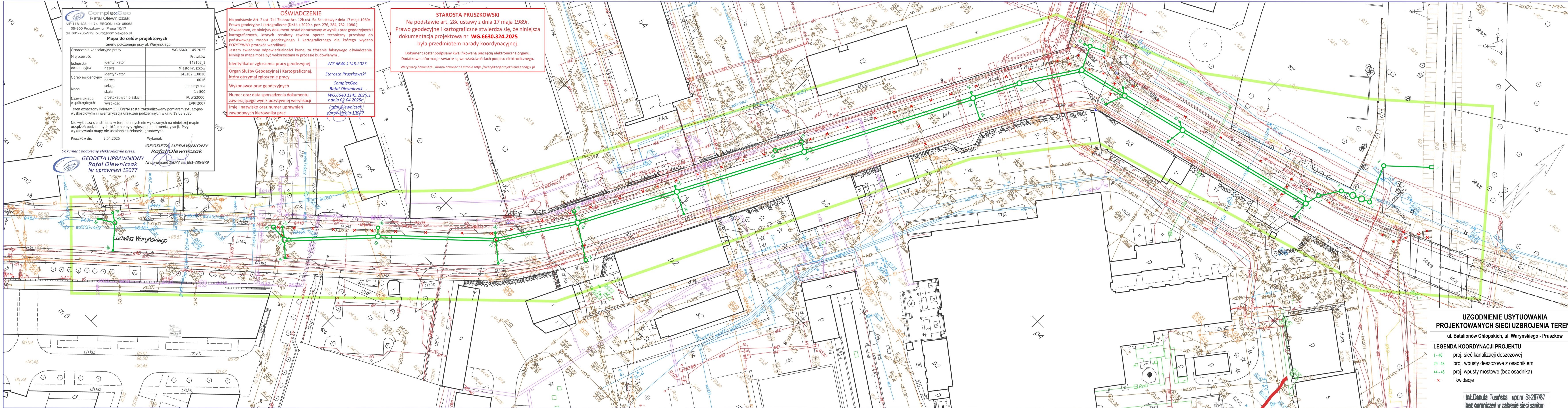
Z up. Starosty
Marta Pliszka
p.o. z-ca Naczelnika Wydziału Geodezji

Protokolant
Paweł Staniszewski

Dokument elektroniczny wygenerowany automatycznie dnia 18 kwietnia 2025 roku z systemu informatycznego iGeoMap/ePODGiK, podpisany kwalifikowaną pieczęcią elektroniczną organu.

Załącznik do niniejszego protokołu stanowi dokumentacja projektowa, która została opatrzona elektroniczną pieczęcią kwalifikowaną organu zawierającą adnotację o sposobie przeprowadzenia narady, miejsce i termin jej zakończenia oraz znak sprawy zgodny z instrukcją kancelaryjną i nie wymaga dodatkowych pieczętek.

Weryfikacji dokumentu można dokonać na stronie <https://weryfikacjaprotokoluzud.epodgik.pl>.



Woj. mazowieckie; powiat pruszkowski
Jedn.ewidencyjna: ; Nr
Działki:
Położenie: ul. Waryńskiego
Nr ewidencyjnego zgłoszenia: WG.6640.1145.2025
Skala 1 : 500

OŚWIADCZENIE
Na podstawie Art. 2 ust. 7a i 7b oraz Art. 12b ust. 5a-5c ustawy z dnia 17 maja 1989r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz.U. z 2020 r. poz. 276, 284, 782, 1086.) Oświadczam, że niniejszy dokument został opracowany w wyniku prac geodezyjnych i kartograficznych, których rezultaty zawiera operat techniczny przesłany do państwowego zasobu geodezyjnego i kartograficznego dla którego wydano POZYTYWNY protokół weryfikacji.
Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia. Niniejsza mapa może być wykorzystana w procesie budowlanym.

Identyfikator zgłoszenia pracy geodezyjnej	WG.6640.1145.2025
Organ Służby Geodezyjnej i Kartograficznej, który otrzymał zgłoszenie pracy	Starosta Pruszkowski
Wykonawca prac geodezyjnych	ComplexGeo Rafał Olewniczak
Numer oraz data sporządzenia dokumentu zawierającego wynik pozytywnej weryfikacji	WG.6640.1145.2025.1 z dnia 02.04.2025r.
Imię i nazwisko oraz numer uprawnień zawodowych kierownika prac	Rafał Olewniczak 19077

STAROSTA PRUSZKOWSKI
Na podstawie art. 28c ustawy z dnia 17 maja 1989r. Prawo geodezyjne i kartograficzne stwierdza się, że niniejsza dokumentacja projektowa nr **WG.6630.324.2025** była przedmiotem narady koordynacyjnej.

Dokument został podpisany kwalifikowaną pieczęcią elektroniczną organu. Dodatkowe informacje zawarte są we właściwościach podpisu elektronicznego. Weryfikacji dokumentu można dokonać na stronie <https://weryfikacjaprojektuzd.epodgik.pl>

**UZGODNIENIE USYTUOWANIA
PROJEKTOWANYCH SIECI UZBROJENIA TERENU**

ul. Batalionów Chłopskich, ul. Waryńskiego - Pruszków

LEGENDA KOORDYNACJI PROJEKTU

- 1 - 46 proj. sieć kanalizacji deszczowej
- 29 - 43 proj. wpusty deszczowe z osadnikiem
- 44 - 46 proj. wpusty mostowe (bez osadnika)
- ✗ likwidacje

Ing. Danuta Tuszyńska upr.nr SI-287/87
bez ograniczeń w zakresie sieci sanitarnych wodociągowych i kanalizacyjnych

Niniejszy wydruk jest zgodny z mapą do celów projektowych zarejestrowaną pod nr WGN.6640.1145.2025, z dn. 02.04.2025r.

LAMBDA Projektowanie, kosztorysowanie, wykonawstwo infrastruktury technicznej
ul. Żółkiewskiego 8, 05-800 Pruszków, tel. 22 728 57 26, tel. kom. 501 599 676

WL.ZPU.434.13.2025.MP

**Gmina Miasto Pruszków
ul. Kraszewskiego 14/16
05-800 Pruszków**

**Pełnomocnik:
Sz. P.
Radosław Tusiński
Ul. Żółkiewskiego 8
05-800 Pruszków**

W odpowiedzi na pismo z dnia 08.01.2025 r., które Pan Radosław Tusiński, występujący w imieniu i na rzecz Gminy Miasto Pruszków, wniósł o wydanie warunków technicznych na zmianę lokalizacji wylotu istniejącej sieci kanalizacji deszczowej z odwodnienia ul. Waryńskiego do rzeki Utraty w Pruszkowie, tutejszy organ informuje, iż:

1. Urządzenie wodne w postaci kolektora kanalizacji deszczowej winno zostać wykonane z ustandaryzowanych elementów prefabrykowanych, możliwych do wkomponowania w skarpe koryta rzeki Utraty w sposób nie ograniczający swobodnego przepływu wód miarodajnych.
2. Skarpy i dno rzeki winny zostać zabezpieczone przed rozmyciem w wyniku realizacji zrzutu wód opadowych lub roztopowych poprzez wykonanie narzutu kamiennego w stalowych workach na odcinku 5 m powyżej i 10 m poniżej planowanego do wykonania wylotu.
3. Z uwagi na uregulowany charakter koryta rzeki Utraty i ograniczoną możliwość odbioru wód zrzut wód na odcinku wskazanym we wniosku winien być realizowany w zakresie nie większym niż 0,02 m³/s z terenu planowanej zabudowy. Przy czym do bilansu powierzchni odwadnianych winny zostać wliczone wyłącznie powierzchnie utwardzone i nieprzepuszczalne oraz dachy z pominięciem terenów biologicznie czynnych. Ze względu na zakres planowanej inwestycji oraz możliwości odbioru wód opadowych lub roztopowych przez koryto rzeki Utraty wskazuje się na konieczność zastosowania szczelnego zbiornika retencyjno-odparowującego zlokalizowanego w biegu wewnątrz zakładowej kanalizacji deszczowej.
4. Zgodnie z brzmieniem art. 389 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (Dz. U. z 2024 r. poz. 1087 ze zm., dalej Prawo wodne) usługi wodne oraz wykonanie urządzenia wodnego w postaci wylotu kolektora kanalizacji deszczowej są czynnościami mieszczącymi w się w katastrze działań, których realizacja wymaga uzyskania zgody wodnoprawnej. Tym samym przed rozpoczęciem robót koniecznym jest uzyskanie stosownego pozwolenia wodnoprawnego po wystąpieniu z odpowiednim wnioskiem do Dyrektora Zarządu Zlewni.
5. Operat wodnoprawnym stanowiący załącznik do wniosku o udzielenie stosownych zgód wodnoprawnych powinien przedstawiać analizy drożności rzeki pod przewidywaną wielkość zrzutu wód opadowych i roztopowych w zakresie ustalenia możliwości pomieszczenia ich w korycie rzeczonym z uwzględnieniem wszystkich podmiotów korzystających ze zrzutów wód opadowych/roztopowych/ścieków do rzeki w odległości nie mniejszej niż 1 km poniżej i powyżej

planowanego do wykonania wylotu. Rozwiązania muszą zapewnić swobodny przepływ wód miarodajnych (w tym wód powodziowych), spływ lodów bez powodowania nadmiernego spiętrzenia wód i rozmycia/uszkodzenia koryta rzeki oraz nie utrudniać korzystania z wód. Wylot należy zaprojektować i wykonać z zastosowaniem trwałych umocnień dna i skarp rzeki.

6. Wody opadowe lub roztopowe powstające na powierzchniach utwardzonych i nieprzepuszczalnych planowanej inwestycji winny być przed wprowadzeniem do wód rzeki Utrata podczyszczone i odpowiadać normom wynikającym z brzmienia rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 r. w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych (Dz. U. 2019, poz. 1311).
7. Należy ustalić czy ciek pomieści wody opadowe lub roztopowe powstające wyłącznie na powierzchniach utwardzonych i nieprzepuszczalnych planowanej do realizacji inwestycji.
8. Obliczenia stanowiące podstawę opracowania dokumentacji projektowej/operatu wodnoprawnego winny być oparte o aktualne dane wynikające z Polskiego Atlasu Natężeń Deszczu (PANDa) i wykonane przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje i uprawnienia hydrologiczne. Ostateczna decyzja co do zastosowanych rozwiązań pozostaje w gestii projektanta, który ponosi pełną odpowiedzialność za przyjęcie odpowiednich rozwiązań technicznych oraz za wykonanie prac projektowych zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami.
9. W związku z tym, że zrzut znacznej ilości wód opadowych będzie powodował wzrost żyzności wody w rzece Utrata, co w przyszłości przełoży się na zwiększony i przyspieszony wzrost roślinności, zamuleniem cieku itd. niezbędne będzie przyjęcie zobowiązania wodnoprawnego w utrzymywaniu koryta na wyznaczonych odcinkach. Tym samym wskazuje się następujące odcinki koryta rzecznego do utrzymania tj. powyżej wylotu na długości nie mniejszej niż 10 m; natomiast poniżej wylotu na długości nie mniejszej niż 200 m, polegającym m. in. na każdorazowym usuwaniu przetamowań, zamulenia i roślinności z dna cieku oraz wykaszanie z wygrabieniem roślinności ze skarp wraz z zagospodarowaniem wydobytego materiału/odpadów zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami. Ponadto wskazuje się również na konieczność zawarcia przedmiotowej informacji w treści operatu wodnoprawnego.
10. Inwestor zobowiązany będzie zgodnie z brzmieniem art. 261 ustawy Prawo wodne do zawarcia umowy użytkowania gruntów pokrytych wodami, stanowiących własność Skarbu Państwa, zajętych przez urządzenie wodne. W związku z powyższym należy wystąpić do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Warszawie, ul. Zarzecze 13B, 03-194 Warszawa, co następuje po uzyskaniu stosownego pozwolenia wodnoprawnego.
11. Wykonawca powinien poinformować właściwy miejscowo Nadzór Wodny z wyprzedzeniem 14-dniowym o planowanym terminie rozpoczęcia i zakończenia robót w obrębie koryta cieku.
12. Po zakończeniu robót wykonawca usunie ewentualne uszkodzenia koryta rzeki Utraty powstałe w trakcie robót oraz niezwłocznie przedłoży mapę powykonawczą w Zarządzie Zlewni w Łowiczu w celu dokonania zmian w ewidencji urządzeń melioracji wodnych.
13. Roboty budowlane w obrębie koryta cieku powinny być prowadzone pod nadzorem osoby uprawnionej do wykonywania samodzielnej funkcji technicznej w budownictwie o odpowiedniej specjalności.

14. Zalecanym jest prowadzenie robót budowlanych związanych z wykonaniem urządzenia wodnego wyłącznie w okresie niskich stanów wód w rzece Utrata.
15. Wszelkie szkody powstałe w wyniku realizacji inwestycji i eksploatacji instalacji obciążają inwestora. Inwestor zobowiązany jest do pełnego pokrycia strat i usunięcia wszystkich szkód na swój koszt.

Niniejsze warunki dotyczą tylko wstępnego etapu uzgodnieniowego, natomiast szczegółowe warunki określone są w prowadzonym postępowaniu w sprawie wydania decyzji pozwolenia wodnoprawnego i orzekane przez organ prowadzący przedmiotowe postępowanie.

Nadmieniamy, iż w celu uzyskania pozwolenia wodnoprawnego należy złożyć stosowny wniosek wraz z załącznikami w PGW Wody Polskie Zarząd Zlewni w Łowiczu, ul. Ekonomiczna 6, 99-400 Łowicz.

p.o. Z-CY DYREKTORA

Roman Wodzyński
/dokument podpisany elektronicznie/

Otrzymują:

- 1) Adresat;
- 2) A/a.

Potwierdzam zgodność kopii z dokumentem elektronicznym:

Identyfikator dokumentu	3331da3769fa4a9abd7403701a4cb9f1	
Nazwa dokumentu	WL.ZPU.434.13.2025.MP- warun. odprow. wód deszczow. rz. Utrata.pdf	
Tytuł dokumentu	WL.ZPU.434.13.2025.MP- warun. odprow. wód deszczow. rz. Utrata	
Skrót dokumentu	9fddd84b4917b978bae0636bbcd1b4ec5a142c4eeb76b7a2976e176a8177ed27	
Wersja dokumentu	1.2	
Data dokumentu	2025-02-28	
Podpis	Podpisany przez	Roman Paweł Wodzyński
	Stanowisko podpisu	Roman Wodzyński (Zastępca Dyrektora Zarządu Zlewni) WL.ZDZ
	Data podpisu	2025-02-28
	Rodzaj certyfikatu	Podpis kwalifikowany
	EZD RP 21.7.19	
Data wydruku	2025-02-28	
Autor wydruku	Pierzyńska Marta	



**Państwowe
Gospodarstwo Wodne
Wody Polskie
Dyrektor
Zarządu Zlewni
w Łowiczu**

WL.ZUZ.4210.336.2025.AS

Państwowe Gospodarstwo Wodne
Wody Polskie
Zarząd Zlewni w Łowiczu
ul. Łowicka 6, 99-400 Łowicz
NIP: 524-211-846 REGON: 368302575

Łowicz, dnia 25 czerwca 2025 r.

**Decyzja niniejsza w trybie
postępowania administracyjnego stała się ostateczna**

i podlega wykonaniu w dniu
Łowicz, dn

23.07.2025.

01.08.2025.

Zur. DYREKTORA

**p.o. Kierownika
Karina Martinek**

DECYZJA

Na podstawie art. 389 pkt 1 i 6, w związku z art. 16 pkt 65 lit. f, art. 393 ust. 4, ust. 5, art. 396, art. 397 ust. 3 pkt 2, art. 388 ust. 1 pkt 1, art. 400 ust. 6, art. 403 ust. 1, ust. 2, ust. 6 pkt 2, art. 407 ust. 1 i ust. 2, art. 414 ust. 1, art. 415, art. 417, art. 419 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (t.j. Dz. U. z 2024 r., poz. 1087ze zm.; dalej Prawo wodne), Rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub urządzeń wodnych (Dz.U. z 2019 r., poz. 1311) z dnia 12 lipca 2019 r. oraz art. 104 i 107 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2024 r., poz. 572; dalej K.p.a.), po rozpatrzeniu wniosku Gminy Miasta Pruszków ul. Kraszewskiego 14/16, 05-800 Pruszków, reprezentowanej przez pełnomocnika Pana Radosława Tusińskiego na wykonanie urządzenia wodnego - likwidację wylotu kanalizacji deszczowej W2 oraz wykonanie nowego wylotu W1, odprowadzanie wód opadowych lub roztopowych do rzeki Utraty poprzez projektowany wylot, lokalizowanie nowego obiektu budowlanego - odcinka sieci kanalizacji deszczowej na obszarze szczególnego zagrożenia powodzią zlokalizowanego na działce oznaczonej numerem ewidencyjnym 1, obręb 16 miasto Pruszków, powiat pruszkowski, woj. mazowieckie

orzekam

I. udzielić Gminie Miastu Pruszków ul. Kraszewskiego 14/16, 05-800 Pruszków pozwolenia wodnoprawnego na:

1. wykonanie urządzeń wodnych:

- a. wykonanie wylotu kanalizacji deszczowej W1 o średnicy \varnothing 300mm do rzeki Utraty w km 45+558 na działce nr ew. 1 z obrębu 0016 w Pruszkowie o współrzędnych geodezyjnych w układzie PL-ETRF2000 strefa 7 X = 5782065.3577; Y = 7486400.1664,
- b. likwidację wylotu kanalizacji deszczowej W2 o średnicy \varnothing 600mm do rzeki Utraty w km 45+579 na działce nr ew. 1 z obrębu 0016 w Pruszkowie o współrzędnych geodezyjnych w układzie PL-ETRF 2000 strefa 7 X=5782049.9040; Y=7486413.1375

2. lokalizowanie na obszarach szczególnego zagrożenia powodzią nowych obiektów budowlanych w postaci sieci kanalizacji deszczowej o średnicy \varnothing 300 mm na odcinku o długości ok. L = 2,8m wraz z wylotem do rzeki Utraty na dz. nr ew. 1 z obrębu 0016 w Pruszkowie o współrzędnych geodezyjnych w układzie PL-ETRF2000 strefa 7 :

- punkt 1: X=5782065.4082; Y=7486400.2201
- punkt 2: X=5782063.5089; Y=7486398.2009

Parametry urządzeń zlokalizowanych w obszarze narażonym na niebezpieczeństwo występowania powodzi:

L.p	Urządzenie	Średnica	Materiał	Długość Wymiary	Powierzchnia urządzenia	Rzędna dna rury	Spadek	Max. rzędna zwierciadła wody 1%	Max. rzędna zwierciadła wody 10%
-	-	mm	-	m	m ²	m n.p.m.	%	m n.p.m.	m n.p.m.
1.	wylot sieci kanalizacji deszczowej do rzeki Utraty	Ø300	wylot: prefabrykowane el.. betonowe rura: PP SN8	1,17 x 0,88	~1,03	90,94	-	92,92	92,59
2.	likwidowany wylot sieci kanalizacji deszczowej do rzeki Utraty	Ø600	wylot: żelbetowy z betonu lanego rura: stalowa	2,15 x 2,80	~6,02	91,04	-	92,92	92,59
2.	odcinek sieci kanalizacji deszczowej	Ø300	PP SN8	2,8	~0,20	90,94 - 90,95	0,3	92,92	92,59

3. usługę wodną polegającą na odprowadzeniu podczyszczonych wód opadowych lub roztopowych wylotem W1 z obszaru zlewni (ulic: Waryńskiego, Batalionów Chłopskich oraz z posesji o numerach: 1 (PGNiG Termika), 4/6 (PGE) 12 i 16 (PSG)) do rzeki Utraty w km 45+558, ze zlewni rzeczywistej $F_{rz} = 32\,851,7 \text{ m}^2$ przy wielkości zlewni zredukowanej $F_{zred.} = 29\,566 \text{ m}^2$ z zastosowaniem retencji kanałowej w ciągu 145 dni w roku w ilości:

$$Q_{max.s} = 0,02 \text{ m}^3/\text{s}$$

$$Q_{sr.rocne} = 15\,602,25 \text{ m}^3/\text{rok}$$

o dopuszczalnych stężeniach zanieczyszczeń :

$$S_{węglowodory\ ropopochodne} = 15 \text{ mg/l}$$

$$S_{zawiesina\ ogólna} = 100 \text{ mg/l}$$

II. Zobowiązać Gminę Miasto Pruszków ul. Kraszewskiego 14/16, 05-800 Pruszków do:

1. wykonania robót związanych z wykonaniem i likwidacją wylotu oraz wykonanie m odcinka sieci kanalizacji, zgodnie z przedstawionym operatem wodnoprawnym, obowiązującymi przepisami i normami oraz w sposób niezagrażający bezpieczeństwu ludzi i mienia ;
2. prowadzenia robót przy dogodnych warunkach atmosferycznych, w sposób eliminujący zagrożenia zmianami stanu wody na gruncie ze szkodą dla gruntów sąsiednich ;
3. pokrycia oraz naprawienia ewentualnych szkód i strat, powstałych w związku z realizacją pozwolenia ;
4. uporządkowania terenu robót po zakończeniu przedsięwzięcia i przywrócenia otoczenia do stanu pierwotnego ;

5. wprowadzania wód opadowych lub roztopowych do rowu zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 r. w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych (Dz. U. z 2019 r., poz. 1311) ;
 6. wykonywania uprawnień, wynikających z pozwolenia wodnoprawnego udzielonego w pkt I niniejszej decyzji, w sposób gwarantujący dotrzymanie wymagań ochrony środowiska, jak również zdrowia ludzi ;
 7. powiadomienia Nadzoru Wodnego w Grodzisku Mazowieckim o terminie rozpoczęcia i zakończenia robót minimum z 14- to dniowym wyprzedzeniem ;
 8. odprowadzania do odbiornika wyłącznie wód opadowych lub roztopowych ;
 9. prowadzenia właściwej eksploatacji kanalizacji deszczowej, rurociągu wprowadzającego wody opadowe lub roztopowe do odbiornika, w celu wykluczenia hamowania swobodnego przepływu wód oraz zapobiegając występowaniu sytuacji awaryjnych ;
 10. eksploatacji urządzeń podczyszczających zgodnie z instrukcją obsługi i ich przeznaczeniem oraz dokonywania niezbędnych przeglądów i konserwacji poprzez wykonywanie dwa razy w roku udokumentowanych kontroli urządzeń kanalizacyjnych;
 11. utrzymania koryta rzeki Utraty na odcinku 10 m od wylotu w górę poprzez odmulanie, usuwanie nadmiaru roślinności i zakrzaczeń powodujących hamowanie swobodnego przepływu wód ;
 12. dokonania zgłoszenia urządzenia wodnego, o którym mowa w art. 331 ust. 3 ustawy Prawo wodne w terminie 60 dni od dnia przystąpienia do użytkowania tego urządzenia;
 13. postępowania z osadami i odpadami powstającymi w wyniku podczyszczania wód opadowych lub roztopowych zgodnie z ustawą z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 1587 ze zm.) ;
 14. nie wprowadzania do odbiornika ścieków oraz innych wód niż wody opadowe lub roztopowe objętych niniejszym pozwoleniem.
- III. Pozwolenie wodnoprawne może być cofnięte lub ograniczone w przypadku wystąpienia uzasadnionych przyczyn zgodnie z art. 415, art. 417 oraz art. 419 ustawy Prawo wodne.
- IV. Zgodnie z art. 400 ust. 2 ustawy Prawo wodne, pozwolenie wodnoprawne na wprowadzenie wód opadowych lub roztopowych na okres 30 lat, zgodnie z wnioskiem, liczony od dnia w którym niniejsza decyzja stanie się ostateczna .
- V. Zgodnie z art. 400 ust. 6 ustawy Prawo wodne, obowiązek ustalenia czasu obowiązywania nie dotyczy pozwoleń wodnoprawnych na wykonanie urządzeń wodnych (przepisy ustawy, dotyczące wykonania urządzeń wodnych, stosuje się odpowiednio do przebudowy lub likwidacji tych urządzeń) oraz na lokalizowanie na obszarach szczególnego zagrożenia powodzią nowych obiektów budowlanych

- VI. Zgodnie z art. 414 ust. 1 pkt 3 ustawy Prawo wodne, pozwolenie wodnoprawne wygaśnie, jeżeli Zakład, w rozumieniu ustawy nie rozpocznie wykonywania robót w terminie 3 lat od dnia, w którym niniejsza decyzja stanie się ostateczna.
- VII. Zgodnie z art. 393 ust. 4 ustawy Prawo wodne, pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych, koniecznych do jego realizacji, oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich, przysługujących wobec tej nieruchomości i urządzeń.
- VIII. Niniejsza decyzja nie zwalnia z obowiązku uzyskania wszelkich innych uzgodnień, opinii czy decyzji, wydawanych na podstawie odrębnych przepisów prawa.
- IX. Niniejsza decyzja nie stanowi zgody na zmianę ukształtowania terenu na gruntach przyległych do przebudowywanego urządzenia wodnego.

UZASADNIENIE

W dniu 01.04.2025r. do Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie Zarząd Zlewni w Łowiczu wpłynął wniosek Gminy Miasta Pruszków ul. Kraszewskiego 14/16, 05-800 Pruszków, reprezentowanej przez pełnomocnika Pana Radosława Tusińskiego na wykonanie urządzenia wodnego - likwidację wylotu kanalizacji deszczowej W2 do rzeki Utraty oraz wykonanie nowego wylotu W1, odprowadzanie wód opadowych lub roztopowych do rzeki Utraty poprzez projektowany wylot, lokalizowanie nowego obiektu budowlanego - sieci kanalizacji deszczowej na obszarze szczególnego zagrożenia powodzią zlokalizowanej na działce oznaczonej numerem ewidencyjnym 1, obręb 16 miasto Pruszków, powiat pruszkowski, woj. mazowieckie.

Do wniosku dołączono dwa egzemplarze operatu wodnoprawnego sporządzonego w wersji papierowej oraz na elektronicznym nośniku danych, opis prowadzenia zamierzonej działalności sporządzony w języku nietechnicznym opracowany w marcu 2025 roku oraz postanowienie Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Warszawie znak: WPN-II.670.26.2025.MO.2 z dnia 28.02.2025 r. zaświadczaające o milczącym uzgodnieniu zgłoszenia dokonanego w trybie art. 118 ust. 1 pkt 4 ustawy o ochronie przyrody, ze względu na lokalizację przedsięwzięcia na działce zlokalizowanej częściowo w obszarze chronionym. Po zapoznaniu się z dokumentacją, stwierdzono, że wymaga uzupełnienia. W związku z powyższym, pismem znak: WL.ZUZ.4210.336.2025.AS z dnia 09.04.2025 r. wnioskodawca został wezwany do uzupełnienia. Po uzupełnieniu, działając zgodnie z art. 61 § 1 ustawy K.p.a. oraz art. 400 ust. 7 ustawy Prawo wodne, pismem znak: WL.ZUZ.4210.336.2025.AS z dnia 28.04.2025 r. zostało wszczęte postępowanie administracyjne w sprawie udzielenia pozwolenia wodnoprawnego w przedmiotowej sprawie. Zawiadomienie o jego wszczęciu podano w formie informacji do publicznej wiadomości. Stosownie do art. 61 § 4 k.p.a. zawiadomiono o nim także strony postępowania w sposób bezpośredni. Zgodnie art. 10 § 1 ustawy K.p.a., organy administracji publicznej obowiązane są zapewnić stronom czynny udział w każdym stadium postępowania, a przed wydaniem decyzji umożliwić im wypowiedzenie się co do zebranych materiałów, dowodów oraz żądań.

W celu zapewnienia prawidłowego odwodnienia pasa drogowego ulic Waryńskiego i Batalionów Chłopskich zaprojektowano nową sieć kanalizacji deszczowej z systemem podczyszczania wód opadowych i retencji oraz wylotem do rzeki Utraty. Projektowany system odwodnienia będzie się składał z systemu podczyszczającego (osadnik wirowy i separator substancji

ropopochodnych), regulatora przepływu ograniczającego zrzut do $Q = 20,00$ l/s zamontowanego w studni rewizyjnej przed wylotem do rzeki, odcinka sieci DN300mm o długości ok. 42,00 m, wylotu do rzeki Utraty, prefabrykowanego z betonu min. C30/37, zbiornika retencyjnego, szczelnego z rur DN800 mm o długości ok. 326,00m zlokalizowanego w ciągu sieci kanalizacji deszczowej, w pasie drogowym, wpustów deszczowych DN500mm z osadnikami oraz regulatorów przepływu zamontowanych w studniach rewizyjnych na każdym przyłączy kanalizacji deszczowej (ograniczenie zrzutu wód opadowych z przyłączonych nieruchomości). Nowy wylot kanalizacji deszczowej do rzeki Utraty zaprojektowano w odległości ok. 20,0 m od istniejącego urządzenia wodnego. Zmiana lokalizacji wylotu umożliwi zaprojektowanie systemu podczyszczania wód opadowych z lokalizacją tych urządzeń poza jezdnią ulicy co zagwarantuje właściwą ich eksploatację. Wody opadowe lub roztopowe przed wprowadzeniem do odbiornika podczyszczane będą w osadniku oraz w separatorze substancji ropopochodnych.

W punkcie II niniejszej decyzji na wnioskodawcę zostały nałożone obowiązki dotyczące utrzymywania i konserwacji zarówno urządzeń oczyszczających jak i odbiornika wód opadowych lub roztopowych w związku z przedmiotowym korzystaniem ze środowiska.

Zgodnie z art. 410 ustawy Prawo wodne w przypadku naruszenia interesu osób trzecich lub zmiany sposobu użytkowania wody w regionie wodnym, organ właściwy do wydania pozwolenia wodnoprawnego, w drodze decyzji może nałożyć na zakład posiadający pozwolenie, obowiązek wykonania ekspertyzy. Na podstawie ww. ustawy, organ właściwy do wydania pozwolenia wodnoprawnego może je zmienić w zakresie obowiązków, o których mowa w art. 403, jeżeli zmiana jest uzasadniona treścią ekspertyzy.

Planowany do wykonania wylot znajduje się w granicach Warszawskiego Obszaru Chronionego Krajobrazu ustanowionego na podstawie ustawy z dnia 16 kwietnia 2004r. o ochronie przyrody (t.j. Dz. U. z 2023 r., poz. 1336 ze zm.). Z zawartych w części opisowej informacji, jednoznacznie wynika, iż przedmiotowe korzystanie z wód nie naruszy ustaleń planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza oraz ustaleń warunków z korzystania regionu wodnego, nie będzie również negatywnie wpływało na plan działań ujętych w Planie przeciwdziałania skutkom suszy

Korzystanie z wód objęte niniejszym pozwoleniem zlokalizowane jest w granicach JCWP RW200010272833 o nazwie Utrata do Żbikówki o złym stanie wód i zagrożonej ocenie ryzyka nieosiągnięcia celów środowiskowych oraz w granicach Jednolitych Części Wód Podziemnych PLGW200065 o dobrym stanie. Planowane korzystanie z wód nie stoi w sprzeczności z ustaleniami wynikającymi z planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza, gdyż nie zmieni istniejących parametrów jakościowych oraz hydromorfologicznych wód. Nie będzie miało również wpływu na realizację Celów środowiskowych dla wód podziemnych, wód powierzchniowych oraz obszarów chronionych, ustalonych na mocy art. 4 Ramowej Dyrektywy Wodnej. Obszar objęty przedmiotowym korzystaniem z wód, został wykazany jako obszar szczególnego zagrożenia powodzią o 1% i 10% prawdopodobieństwie jej wystąpienia. Ustalenia wynikające z Krajowego Planu Oczyszczania Ścieków Komunalnych nie dotyczą przedmiotowego przedsięwzięcia.

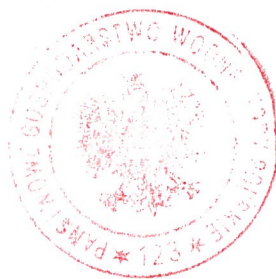
Jak wynika z dołączonej do wniosku dokumentacji, planowane korzystanie z wód, nie spowoduje naruszenia ustaleń planów o jakich mowa w art. 396 ustawy Prawo wodne.

W odniesieniu do powyższych ustaleń należy uznać, że nie ma przeszkód do udzielenia przedmiotowego pozwolenia wodnoprawnego.

Biorąc powyższe pod uwagę, orzeczono jak w sentencji.

Pouczenie:

1. Niniejsza decyzja dotyczy wyłącznie spraw związanych z uzyskaniem pozwolenia wodnoprawnego, udzielenie pozwolenia nie jest tożsame z przyzwoleniem na realizację robót, bez uzyskania innych zezwoleń.
2. Od niniejszej decyzji przysługuje stronie prawo wniesienia odwołania do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej Wód Polskich w Warszawie za pośrednictwem Dyrektora Zarządu Zlewni Wód Polskich w Łowiczu, ul. Ekonomiczna 6, 99-400 Łowicz, w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.
3. Przed upływem terminu do wniesienia odwołania, strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna. Oznacza to, iż decyzja podlega wykonaniu i brak jest możliwości zaskarżenia decyzji do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego



DYREKTOR
Małys
Kamil Małejka

Otrzymują:

1. Pan Radosław Tusiński, ul. Żółkiewskiego 8, 05-800 Pruszków - pełnomocnik
2. RZGW w Warszawie, ul. Zarzecze 13b, 03-194 Warszawa
3. 2 x aa.

Do wiadomości:

1. Nadzór Wodny w Grodzisku Mazowieckim, ul. Traugutta 4a, 05-825 Grodzisk Mazowiecki
2. Dział opłat w/m

Zgodnie z art.398 ustawy z dnia 20 lipca 2017r. Prawo wodne (t.j. Dz. U. z 2024 r., poz.1087 ze zm.) za wydanie pozwolenia wodnoprawnego została wniesiona opłata na rachunek bankowy Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie RZGW w Warszawie.

Warszawa, 17 kwietnia 2025 r.

PRO.DWP.660.626.2025.131579.25.MSu

Urząd Miasta Pruszków

Dotyczy wydania inwentaryzacji branżowej sieci wodociągowej dla potrzeb budowy sieci kanalizacyjnej deszczowej w ul. Batalionów Chłopskich i ul. Waryńskiego w Pruszkowie.

Odpowiadając na pismo z dnia 20.03.2025 r., Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w m.st. Warszawie S.A. w załączeniu przesyła dane techniczne sieci wodociągowej w rejonie lokalizacji inwestycji, zgodnie z zakresem ujętym w przedmiotowym wniosku.

Jednocześnie zwracamy uwagę, że sieć wodociągowa i kanalizacyjna niewykazana na przedmiotowych danych technicznych nie znajduje się w eksploatacji Spółki.

W sprawie ewentualnych wyjaśnień dotyczących lokalizacji ww. infrastruktury wodociągowej względem projektowanej infrastruktury należy porozumieć się z ich właścicielem/użytkownikiem.

MPWiK w m.st. Warszawie S.A. nie posiada wiedzy kim są właściciele/użytkownicy ww. infrastruktury wodociągowej.

ZASTĘPCA DYREKTORA
PIONU ROZWOJU
Jarosław Grabarczyk

Do wiadomości:

1. Archiwum III

Załączniki:

1. Dane techniczne wodociągowe

Dane techniczne wodociągowe
Załącznik do pisma znak:
PRO.DWP.660.626.2025.131579.25.MSu

STARSZY SPECJALISTA
Michał Surmacki

